تفسير الإمام العسكري(عليه السلام)

COMMENTARY OF IMAM AL ASKARI[asws]

التفسير المنسوب إلى الامام ابي محمد الحسن بن علي العسكري (عليهم السلام)

COMMENTARY ASSOCIATED TO THE IMAM ABU MUHAMMAD AL HASSAN BIN ALI AL ASKARI[asws]

PART THREE

بسم الله الرحمن الرحيم

IN THE NAME OF ALLAH THE BENEFICENT THE MERCIFUL

السورة التي يذكر فيها البقرة

THE CHAPTER IN WHICH THE COW IS MENTIONED

(CONTINUED)

قوله عزوجل: " ومن الناس من يقول آمنا بالله وباليوم الآخر وماهم بمؤمنين ":

The Words of the Almighty: " *And there are some people who say: We believe in Allah and the last day; and they are not at all believers*" **– VERSE 8**

8 ـ قصة يوم الغدير ـ

STORY OF THE DAY OF GHADEER

58 ـ ـ قال الامام (عليه السلام) ـ: قال العالم موسى بن جعفر (عليهما السلام): إن رسول الله (صلى الله عليه وآله) لما أوقف أمير المؤمنين علي بن أبي طالب (عليه السلام) في يوم الغدير موقفه المشهور المعروف ثم قال ": يا عباد الله انسبوني. فقالوا: أنت محمد بن عبدالله بن عبدالمطلب بن هاشم بن عبد مناف.

The Holy Imam Hassan Al Askari[asws] said that the Holy Imam Musa Bin Ja'far[asws] said: 'When the Messenger of Allah[saww] made the Commander of the Faithful[asws] stand at a well known place on the day of Ghadeer, he[saww] said to the people: 'O servants of Allah[azwj]! Say to me[saww] my[saww] lineage!' They said: 'You are Muhammad[saww] Bin Abdullah Bin Abdul Muttalib Bin Hashim Bin Abd Manaf.'

ثم قال: أيها الناس ألست أولى بكم من أنفسكم؟ قالوا بلى يارسول الله. قال (صلى الله عليه وآله): مولاكم أولى بكم من أنفسكم؟ قالوا بلى يا رسول الله. فنظر إلى السماء، وقال: اللهم اشهد. يقول هو ذلك (صلى الله عليه وآله)، و ـ هم ـ يقولون ذلك ـ ثلاثا ـ. ثم قال: ألا ـ ف ـ من كنت مولاه وأولى به، فهذا علي مولاه وأولى به، اللهم وال من والاه، وعاد من عاداه، وانصر من نصره، واخذل من خذله.

Then he[saww] said: 'O people! Am I not higher to you than your own selves?' They said: 'Yes, O Messenger of Allah[saww]!' He[saww] said: 'A Master to you who is higher than your own selves?' They said: 'Yes, O Messenger of Allah[saww].' He[saww] looked towards the sky and said: 'Our Allah[azwj]! Be Witness to that which they have said!' These words were repeated three times after which he[saww] said: 'Be aware that whomsoever I am the Master of, this Ali[asws] is also the Master of. O Allah[azwj]! Befriend the one who befriends him[asws], be an Enemy of those who are his[asws] enemies, help those that help him[asws] and Desert those that desert him[asws].'

ثم قال: قم يا ابابكر، فبايع له بامرة المؤمنين. فقام فبايع له بامرة المؤمنين. ثم قال: قم يا عمر، فبايع له بامرة المؤمنين، فقام فبايع له بامرة المؤمنين. ثم قال بعد ذلك لتمام (التسعة، ثم لرؤساء) المهاجرين والانصار، فبايعوا كلهم. فقام من بين جماعتهم عمر بن الخطاب، فقال: بخ بخ لك يابن أبي طالب، أصبحت مولاي ومولى كل مؤمن ومؤمنة. ثم تفرقوا عن ذلك، وقد وكدت عليهم العهود والمواثيق.

Then he[saww] said: 'Stand up O Abu Bakr[la]!, Give allegiance as your Commander of the Faithful[asws]!' He[la] stood up and gave allegiance to the Commander of the Faithful[asws]. Then the Prophet[saww] said: 'Stand up O Umar[la]! Give allegiance as your Commander of the Faithful[asws]!' He[la] stood up and gave allegiance to the Commander of the Faithful[asws]. Then he[saww] said to the rest of the nine of them as well as the Emigrants and the Helpers: 'Stand up all of you and give allegiance!' Umar Bin Al Khattab[la] stood up from among the group and said: 'Congratulations, congratulations O son of Abu Talib[asws], you have become my Master and the Master of all believing men and women!' Then they all dispersed after their oaths and covenants had been taken.'

ثم إن قوما من متمرديهم وجبابرتهم تواطأوا بينهم: لئن كانت لمحمد (صلى الله عليه وآله) كائنة، ليدفعن هذا الامر عن علي ولا يتركونه له. فعرف الله تعالى ذلك من قبلهم وكانوا يأتون رسول الله (صلى الله عليه وآله) ويقولون: لقد أقمت علينا أحب (خلق الله) إلى الله وإليك وإلينا، كفيتنا به مؤنة الظلمة لنا والجائرين في سياستنا، وعلم الله تعالى من قلوبهم خلاف ذلك، ومن مواطأة بعضهم لبعض أنهم على العداوة مقيمون، ولدفع الامر عن مستحقه مؤثرون.

Then an obstinate and compulsive group colluded between themselves: 'When Muhammad^saww passes away we will remove Ali^asws from this position and will never let him reach it.' Allah^azwj the Almighty already had knowledge about it, and they used to come to the Messenger of Allah^saww and used to say: 'You have established a person over us who is beloved to the creation of Allah^azwj, and to you^saww and to us, and has sufficiently helped us and saved us from the unjust and the oppressors in our lives.' And Allah^azwj Knew, all that which they had concealed in their hearts, in contrary to what they had just said. And they had prior agreements among themselves to firmly oppose, at any cost, to oppose any opportunity which will allow the caliphate to reach its deserving one^asws.'

فأخبر الله عزوجل محمدا عنهم، فقال: يامحمد (ومن الناس من يقول آمنا بالله) الذي أمرك بنصب علي إماما، وسائسا لامتك ومدبرا (وماهم بمؤمنين) بذلك، ولكنهم يتواطؤون على إهلاكك وإهلاكه، يوطنون أنفسهم على التمرد على علي (عليه السلام) إن كانت بك كائنة.

Allah^azwj the Almighty informed Muhammad^saww about them: 'O Muhammad^saww "*And there are some people who say: We believe in Allah*" This order of yours of the appointment of Ali^asws as an Imam^asws and in charge of their affairs, "*and they are not at all believers*" but they are conspiring about eliminating both of you^saww and have planned an insurgency against Ali^asws if you^saww were to pass away.'

قوله عزوجل: " يخادعون الله والذين آمنوا وما يخدعون الا أنفسهم وما يشعرون " ـ نفاق المنافقين الذين خالفوا بعد النبى (صلى الله عليه وآله) ـ

The Words of the Almighty "*They desire to deceive Allah and those who believe, and they deceive only themselves and they do not perceive*" **VERSE 9** – The hypocrisy of the hypocrites with which they opposed after the Prophet^saww.

59 ـ ـ قال الامام (عليه السلام): ـ قال ـ الامام ـ موسى بن جعفر (عليه السلام): فاتصل ذلك من مواطأتهم وقيلهم في علي (عليه السلام)، وسوء تدبيرهم عليه برسول الله (صلى الله عليه وآله)، فدعاهم وعاتبهم، فاجتهدوا في الايمان.

The Holy Imam Hassan Al Askari^asws said that the Holy Imam Musa Bin Ja'far^asws said: 'When the Messenger of Allah^saww came to know about their ill talk about Ali^asws, he^saww summoned them, and warned them about striving in faith.'

وقال أولهم: يا رسول الله والله ما اعتددت بشئ كاعتدادي بهذه البيعة، ولقد رجوت أن يفسح الله بها ـ لي ـ في قصور الجنان، ويجعلني فيها من أفضل النزال والسكان.

The first of them said: 'O Messenger of Allah[saww]! By Allah[azwj] I do not consider anything better in my deeds than this allegiance, and desire for this from Allah[azwj] castles in the Gardens, and that He[azwj] will Make me of the highest of the inhabitants of Paradise.'

وقال ثانيهم: بأبي أنت وأمي يا رسول الله ما وثقت بدخول الجنة، والنجاة من النار إلا بهذه البيعة، والله ما يسرني إن نقضتها أو نكثت بعد ما أعطيت من نفسي ما أعطيت، وإن ـ كان ـ لي طلاع ما بين الثرى إلى العرش لآلي رطبة وجواهر فاخرة.

The second one of them said: 'May my father and mother is sacrificed for you[saww]! I am not depending on anything other than this allegiance for my entry into Paradise and salvation from the Fire. By Allah[azwj]! I will not move from what is in my heart even if someone were to place a mountain of luxurious jewels from the earth to the sky.'

وقال ثالثهم: والله يا رسول الله لقد صرت من الفرح بهذه البيعة ـ ـ من السرور ـ والفسح من الآمال في رضوان الله ـ ما أيقنت أنه لو كانت ذنوب أهل الارض كلها علي لمحصت عني بهذه البيعة. وحلف على ماقال من ذلك، ولعن من بلغ عنه رسول الله (صلى الله عليه وآله) خلاف ما حلف عليه. ثم تتابع بمثل هذا الاعتذار من بعدهم من الجبابرة والمتمردين.

And the third of them said: 'By Allah[azwj]! O Messenger of Allah[saww]! I have so much happiness in my heart after taking an oath of allegiance (to Ali[asws]) and I prefer this to any of my other deeds. I am convinced that it will earn me the Pleasure of Allah[azwj] and even if I were to have the sins of all the people of the world on me, still I will be cleansed from them by (honouring) this allegiance. O Messenger of Allah[saww], I strongly denounce these statements (of opposition) being said and curse the one who said them to you. Then the others from the obstinate and compulsive people all (reassured Prophet of their loyality) said something similar to what they did.'

فقال الله عزوجل لمحمد (صلى الله عليه وآله) (يخادعون الله) يعنى يخادعون رسول الله (صلى الله عليه وآله) بأيمانهم خلاف ما في جوانحهم. (والذين آمنوا) كذلك أيضا الذين سيدهم وفاضلهم علي بن أبي طالب (عليه السلام) ثم قال: (وما يخدعون إلا أنفسهم) وما يضرون بتلك الخديعة إلا أنفسهم، فان الله غني عنهم وعن نصرتهم، ولولا إمهاله لهم لما قدروا على شئ من فجورهم وطغيانهم (ومايشعرون) أن الامر كذلك، وأن الله يطلع نبيه على نفاقهم، وكذبهم وكفرهم ويأمره بلعنهم في لعنة الظالمين الناكثين، وذلك اللعن لايفارقهم: في الدنيا يلعنهم خيار عباد الله، وفي الآخرة يبتلون بشدائد عقاب الله.

'Allah^azwj Said to Muhammad^saww: "*They desire to deceive Allah*" Meaning - they desire to deceive the Messenger of Allah^saww by the display of their faith which is against what is concealed in their hearts; "*and those who believe*" Similarly, they deceive the believers that their preference is Ali Ibn Abu Talib^asws. Then Allah^azwj Said: "*and they deceive only themselves*" They do not damage anyone with their deceit except their own selves for Allah^azwj is Needless of them and their help, and had He^azwj not given them time they would have no power over anything from their debauchery and tyranny; "*and they do not perceive*" In this order as well, and Allah^azwj has Informed His^azwj Prophet^saww about their hypocrisy and lies and infidelity and includes them in the Curses sent upon the unjust and those who oppose the allegiance. The good servants of Allah^azwj will send curses upon them and in the hereafter they would be subjected to the painful Punishment of Allah^azwj.'

قوله عزوجل: " في قلوبهم مرض فزادهم الله مرضا ولهم عذاب أليم بما كانوا يكذبون ".

The Words of the Almighty "*There is a disease in their hearts, so Allah added to their disease and they shall have a painful chastisement because they lie*" **– VERSE 10**

60 - - قال الامام - (عليه السلام): قال - الامام - موسى بن جعفر (عليهما السلام): إن رسول الله (صلى الله عليه وآله)، لما اعتذر هؤلاء - المنافقين إليه - بما اعتذروا، تكرم عليهم بأن قبل ظواهرهم ووكل بواطنهم إلى ربهم، لكن جبرئيل (عليه السلام) أتاه فقال: يا محمد إن العلي الاعلى يقرأ عليك السلام ويقول: اخرج بهؤلاء المردة الذين اتصل بك عنهم في علي (عليه السلام): على نكثهم لبيعته، وتوطينهم نفوسهم على مخالفتهم عليا ليظهر من عجائب ما أكرمه الله به، من طواعية الارض والجبال والسماء له وسائر ما خلق الله - لما أوقفه موقفك وأقامه مقامك - ليعلموا أن ولي الله عليا، غني عنهم، وأنه لا يكف عنهم انتقامه منهم إلا بأمر الله الذي له فيه وفيهم التدبير الذي هو بالغه، والحكمة التي هو عامل بها وممض لما يوجبها.

The Holy Imam Hassan Al Askari^asws said that the Imam Musa Bin Ja'far^asws said: 'When the Messenger of Allah^saww heard the excuses of those hypocrites he^saww honoured them to the extent that he^saww accepted their apparent excuses and left the matter of their hidden (animosity) to their Lord, but Jibraeel^as came down and said: 'The Almighty sends you^saww Greetings and Says: 'Go out with these debauchers who have made excuses about Ali^asws as per their (concealed) opposition to the allegiance and have followed their desires in their opposition to Ali^asws so that Ali^asws may show them some wonders that He^azwj has Honoured him^asws with, that is from the earth and the mountains and the skies, all these have been Made subservient to him^asws, and from all that has been Created by Allah^azwj and so that his^asws merits becomes clear and they understand the reason why he^asws has been made to stand in your^saww place.' Inform them that he^asws is the Guardian from Allah^azwj for everyone, not being in need of them, and he^asws is not seeking revenge from them only due to the Order of Allah^azwj to him^asws and he has complete

jurisdiction over them and the Wisdom which he acts with prudence and issues orders after deep thinking and with Divine Knowledge and in accordance with the Wish of Allah[azwj].'

فأمر رسول الله (صلى الله عليه وآله) الجماعة ـ من الذين اتصل به عنهم ما اتصل في أمر علي (عليه السلام) والمواطأة على مخالفته ـ بالخروج. فقال لعلي (عليه السلام) ـ لما استقر عند سفح بعض جبال المدينة ـ: يا علي إن الله عزوجل أمر هؤلاء بنصرتك ومساعدتك، والمواظبة على خدمتك، والجد في طاعتك، فان أطاعوك فهو خير لهم، يصيرون في جنان الله ملوكا خالدين ناعمين، وإن خالفوك فهو شر لهم، يصيرون في جهنم خالدين معذبين.

Upon receiving the Divine Commands, the Messenger of Allah[saww] ordered the group which had spoken in opposition to the matter of Ali[asws] to come out. He[saww] said to Ali[asws] when he[asws] was standing on one of the mountains of Medina: 'O Ali[asws]! Surely, Allah[azwj] the Almighty has Ordered them to help you[asws] and support you[asws] and remain in your[asws] service, and be obedient to you[asws], and those who do this good will reign in the Gardens like kings for all eternity and those that oppose you, and they are the mischievous of them will abide in Hell for all eternity in punishment.'

ثم قال رسول الله (صلى الله عليه وآله) لتلك الجماعة: اعلموا أنكم إن أطعتم عليا (عليه السلام) سعدتم وإن خالفتموه شقيتم، وأغناه الله عنكم بمن سيريكموه، وبما سيريكموه. ثم قال رسول الله (صلى الله عليه وآله): يا علي سل ربك بجاه محمد وآله الطيبين، الذين أنت بعد محمد سيدهم، أن يقلب لك هذه الجبال ما شئت. فسأل ربه تعالى ذلك، فانقلبت فضة.

Then the messenger of Allah[saww] said to the group: 'Be informed that if you obey Ali[asws] you will be happy and if you oppose him you will be destroyed, and Allah[azwj] is above any Need of you, and what you are about to witness.' Then the Messenger of Allah[saww] said to Ali[asws]: 'O Ali[asws]! Ask your[asws] Lord by Muhammad[saww] and his[saww] goodly Progeny[asws], which you[asws] are the Master of, after Muhammad[saww], to convert these mountains into whatsoever you like.' He[asws] asked his[asws] Lord in this manner and the mountains turned into silver.'

ثم نادته الجبال: " يا علي يا وصي رسول رب العالمين إن الله قد أعدنا لك إن أردت إنفاقنا في أمرك، فمتى دعوتنا أجبناك لتمضي فينا حكمك، وتنفذ فينا قضاءك " ثم انقلبت ذهبا أحمر كلها، وقالت مقالة الفضة، ثم انقلبت مسكا وعنبرا ـ وعبيرا ـ وجواهر ويواقيت، وكل شئ منها ينقلب إليه يناديه: يا أبا الحسن يا أخا رسول الله (صلى الله عليه وآله) نحن المسخرات لك، ادعنا متى شئت لتنفقنا فيما شئت نجبك، ونتحول لك إلى ما شئت.

Then the mountains called out: 'O Ali[asws]! O Trustee of the Messenger of the Lord of the Worlds[saww]! Allah[azwj] has Kept us in your[asws] service and you[asws] can make use of us if you so order and are obedient to your[asws] wisdom, and

will implement your[asws] judgment.' Then they all turned into red gold and said whatever was said when they were of silver. Then they turned into Musk and Amber and fragrant, and jewels and rubies and each of them called out: 'O Abu Al-Hassan[asws]! O brother of the Messenger of Allah[saww]! We are subservient to you. Call out to us and spend from us whatever you like and we will answer you and will turn into whatever that you would like us to turn into.'

ثم قال رسول الله (صلى الله عليه وآله): أرأيتم قد أغنى الله عزوجل عليا ـ بما ترون ـ عن أموالكم؟ ثم قال رسول الله (صلى الله عليه وآله): يا علي سل الله عزوجل بمحمد وآله الطيبين الذين أنت سيدهم بعد محمد رسول الله أن يقلب لك أشجارها رجالا شاكي الاسلحة، وصخورها اسودا ونمورا وأفاعي.

Then the Messenger of Allah[saww] said: 'Do you see how Allah the Almighty has Made Ali[asws] needless of you and your wealth?' Then the Messenger of Allah[saww] said to Ali[asws]: 'O Ali[asws]! Ask Allah the Almighty by Muhammad[saww] and his[saww] goodly Progeny[asws] of whom you[asws] are the Master of, after Muhammad the Messenger of Allah[saww], that the trees should turn into men bearing armaments and the stones into lions and tigers and snakes.'

فدعا الله علي بذلك، فامتلات تلك الجبال والهضاب وقرار الارض من الرجال الشاكي الاسلحة الذين لا يفي بواحد منهم عشرة آلاف من الناس المعهودين، ومن الاسود والنمور والافاعي حتى طبقت تلك الجبال والارضون والهضاب بذلك ـ و ـ كل ينادي: يا علي يا وصي رسول الله، ها نحن قد سخرنا الله لك، وأمرنا باجابتك ـ كلما دعوتنا ـ إلى اصطلام كل من سلطتنا عليه، فمتى شئت فادعنا نجبك، وبما شئت فامرنا به نطعك. يا على يا وصى رسول الله إن لك عند الله من الشأن العظيم ما لو سألت الله أن يصير لك أطراف الارض وجوانبها هيئة واحدة كصرة كيس لفعل، أو يحط لك السماء إلى الارض لفعل، أو يرفع لك الارض إلى السماء لفعل، أو يقلب لك ما في بحارها الاجاج ماء عذبا أو زئبقا بانا، أو ما شئت من أنواع الاشربة والادهان لفعل ولو شئت أن يجمد البحار ويجعل سائر الارض هي البحار لفعل، فلا يحزنك تمرد هؤلاء المتمردين، وخلاف هؤلاء المخالفين، فكأنهم بالدنيا إذا انقضت. عنهم كأن لم يكونوا فيها (وكأنهم بالآخرة إذا وردت عليهم كأن) لم يزالوا فيها. يا على ان الذى أمهلهم مع كفرهم وفسقهم في تمردهم عن طاعتك هو الذي أمهل فرعون ذا الاوتاد، ونمرود بن كنعان، ومن ادعى الالهية من ذوي الطغيان وأطغى الطغاة إبليس رأس الضلالات. ـ و ـ ما خلقت أنت ولا هم لدار الفناء، بل خلقتم لدار البقاء، ولكنكم تنقلون من دار إلى دار، ولا حاجة لربك إلى من يسوسهم ويرعاهم، ولكنه أراد تشريفك عليهم، وإبانتك بالفضل فيهم ولو شاء لهداهم.

Ali[asws] supplicated accordingly and the mountains became filled with armed soldiers of such nature that even ten thousand soldiers of this world would not be able to defeat a single one of them, and with lions and tigers and snakes, until even the plateaus were filled with them and they all called out: 'O Ali[asws]! O Trustee of the Messenger of Allah[saww], we have all been made subservient to you by Allah[azwj], and will respond to your call, whatever it may be we will fulfill your[asws] command obediently. O Ali[asws]! O Trustee of the Messenger of Allah[saww]! Your[asws] status with Allah[azwj] is so great that even if you were to ask

for all the surrounding areas of the earth to become a big bag of gold He^azwj will Do it, or for the sky to fall on to the earth He^azwj will Do it, or to lift the earth to the sky He^azwj will Do it, or to turn the salty water of the seas sweet or into mercury or any drink that you^asws so desire, He^azwj will Do it, or to freeze the seas and turn the rest of the earth into oceans, He^azwj will Do it for you, so do not grieve at the rebellion of these rebels and the opposition of these adversaries, for they are in this world as if they were never here and in the hereafter as if they have been there from before. O Ali^asws! They are in their disbelief and their mischief in their rebellion from your^asws obedience is just like that of Pharaoh and his armies, and Nimrod Bin Canaan, and the armies of tyranny and the arrogant of all arrogant ones, Iblees, the chief of the straying ones. Neither you^asws nor they have been created for this temporal world, but have been created for the eternal world, but you^asws have to be transferred from world to world. Your Lord is Above every need from them, but the Intention is to Grant you^asws prestige over them and preference over them, and had He^azwj so Desired, He^azwj would have Guided them.'

قال (عليه السلام): فمرضت قلوب القوم لما شاهدوه من ذلك، مضافا إلى ما كان ـ في قلوبهم ـ من مرض حسدهم ـ له و ـ لعلي بن أبي طالب (عليه السلام)، فقال الله عند ذلك: (في قلوبهم مرض) أي ـ في ـ قلوب هؤلاء المتمردين الشاكين الناكثين لما اخذت عليهم من بيعة علي بن أبي طالب (عليه السلام) (فزادهم الله مرضا) بحيث تاهت له قلوبهم جزاء بما أريتهم من هذه الآيات ـ و ـ المعجزات (ولهم عذاب أليم بما كانوا يكذبون) محمدا ويكذبون في قولهم: إنا على البيعة والعهد مقيمون.

The Holy Imam Hassan Al Askari^asws said: 'When these people witnessed all this (miracles), the sickness of their hearts increased even more by the sickness of envy for Ali Bin Abu Talib^asws.' Allah^azwj Said about this: "*There is a disease in their hearts*." Yes, in the hearts of these rebels, the doubting ones, there is a disease with which they broke the allegiance of Ali Bin Abu Talib^asws "*so Allah added to their disease*" Their hearts were overshadowed when they witnessed these Signs and Miracles "*and they shall have a painful chastisement because they lied*" They falsified the words of Muhammad^saww and they lied that they will adhere to the allegiance that they gave to Ali Ibn Abu Talib^asws.'

قوله عزوجل: " واذا قيل لهم لا تفسدوا في الارض قالوا انما نحن مصلحون ألا انهم هم المفسدون ولكن لا يشعرون "

The Words of the Almighty "*And when it is said to them, Do not make mischief in the land, they say: We are but peace-makers*." **– VERSE 11**

61 ـ قال الامام (عليه السلام): قال العالم موسى بن جعفر (عليهما السلام): ـ و ـ إذا قيل لهؤلاء الناكثين للبيعة في يوم الغدير (لا تفسدوا في الارض) باظهار نكث البيعة لعباد الله المستضعفين فتشوشون عليهم دينهم، وتحيرونهم في مذاهبهم. (قالوا إنما نحن مصلحون) لاننا لا نعتقد دين محمد ولا غير دين محمد ونحن في الدين متحيرون، فنحن نرضى في الظاهر بمحمد باظهار قبول دينه وشريعته، ونقضي في الباطن إلى شهواتنا، فنتمتع ونترفه ونعتق أنفسنا من رق محمد، ونفكها من طاعة ابن عمه علي، لكي إن اديل في الدنيا كنا قد توجهنا عنده، وإن اضمحل أمره كنا قد سلمنا (من سبي) أعدائه.

The Holy Imam Hassan Al Askari[asws] said that the Imam Musa Bin Ja'far[asws] said: "*And when it is said to them*" To those who rebelled against the allegiance on the day of Ghadeer "*Do not make mischief in the lan*d" Do not display your rebellion to the allegiance to those servants of Allah[azwj] who are weak and create uncertainty in their religion, and they become confused in their Sect. "*they say: We are but peace-makers*" They say: 'We neither believe in the religion of Muhammad[saww] nor in any other religion, but in we are mystified by it all, and we accept the apparent in the religion of Muhammad[saww] and his[saww] law, to make him[saww] happy, and inwardly we fulfill our desires, and thus we free ourselves from the slavery of Muhammad[saww] and the obedience to the son of his uncle, Ali[asws]. If he[asws] were to succeed in the world we will turn out attention to him[asws] and if his[asws] affairs were to go wrong, we shall be safe from being captive of his[asws] enemies.'

قال الله عزوجل (ألا إنهم هم المفسدون) بما يقولون من امور أنفسهم لان الله تعالى يعرف نبيه (صلى الله عليه وآله) نفاقهم، فهو يلعنهم ويأمر المؤمنين بلعنهم، ولا يثق بهم أيضا أعداء المؤمنين، لانهم يظنون أنهم ينافقونهم أيضا، كما ينافقون أصحاب محمد (صلى الله عليه وآله). فلا يرفع لهم عندهم منزلة، ولا يحلون عندهم محل أهل الثقة.

Allah[azwj] Said: "*Now surely they themselves are the mischief makers*" – **VERSE 12** - This is because of what they say about the affairs of their hearts and Allah the Almighty Informs His Prophet[saww] about their hypocrisy, and he[saww] sends curses upon them and orders the believers to send curses upon them, and the enemies of the believers also do not trust them because they think that they will also be hypocritical with them just like they have been with the companions of Muhammad[saww]. And so they do not raise their status with them nor will they be trusted by them either.'

قوله عزوجل: **"** واذا قيل لهم آمنوا كما آمن الناس قالوا أنؤمن كما آمن السفهاء ألا انهم هم السفهاء ولكن لا يعلمون **"**:.

The Words of the Almighty "*And when it is said to them: Believe as the people believe they say: Shall we believe as the fools believe? Now surely they themselves are the fools, but they do not know.*" **– VERSE 13**

62 ـ قال ـ الامام ـ (عليه السلام): قال الامام موسى بن جعفر (عليهما السلام): وإذا قيل لهؤلاء الناكثين للبيعة ـ قال لهم خيار المؤمنين كسلمان والمقداد وأبي ذر وعمار: ـ آمنوا برسول الله وبعلي الذي أوقفه موقفه، وأقامه مقامه، وأناط مصالح الدين والدنيا كلها به.

The Holy Imam Hassan Al Askari[asws] said that the Imam Musa Bin Ja'far[asws] said: 'And when it is said to these rebels against the allegiance, by the best of the believers like Salman and Miqdad and Abu Dharr and Ammar, 'Believe in the Messenger of Allah[saww] and in Ali[asws] who has been appointed by his[saww] appointment, and established by him[saww] and has been assigned to look after the interests of religion and the world, all of them by him[asws].'

فآمنوا بهذا النبي، وسلموا لهذا الامام (في ظاهر الامر وباطنه) كما آمن الناس المؤمنون كسلمان والمقداد وأبي ذر وعمار. قالوا: في الجواب لمن يقصون إليه، لا لهؤلاء المؤمنين فانهم لا يجترؤون ـ على ـ مكاشفتهم بهذا الجواب، ولكنهم يذكرون لمن يقصون إليهم من أهليهم الذين يثقون بهم من المنافقين، ومن المستضعفين ومن المؤمنين الذين هم بالستر عليهم واثقون فيقولون لهم: (أنؤمن كما آمن السفهاء) يعنون سلمان وأصحابه لما أعطوا عليا خالص ودهم، ومحض طاعتهم، وكشفوا رؤوسهم بموالاة أوليائه، ومعاداة أعدائه حتى إذا اضمحل أمر محمد (صلى الله عليه وآله) طحطحهم أعداؤه، وأهلكهم سائر الملوك والمخالفين لمحمد (صلى الله عليه وآله) أي فهم بهذا التعرض لاعداء محمد جاهلون سفهاء،

So believe in this Prophet[saww] and submit to this Imam[asws] in his[asws] apparent orders and hidden ones, just like the believing people like Salman and Miqdad and Abu Dharr and Ammar have believed, they respond by remembering those that excluded them from their families who believe in them from the hypocrites, and from the weak from among the believers who are veiled from them and say to them: "*Shall we believe as the fools believe?*" referring to Salman and his companions who are sincere in their obedience to him[asws] and uncover their heads in their friendship to his[asws] friends and oppose his[asws] enemies even if something goes wrong in the order of Muhammad[saww] they destroy his[asws] enemies and all kings and adversaries of Muhammad[saww], and it is due these characteristics that they were referred to by the hypocrites as ignorant fools.'

قال الله عزوجل: (ألا إنهم هم السفهاء) الاخفاء العقول والآراء، الذين لم ينظروا في أمرمحمد (صلى الله عليه وآله) حق النظر فيعرفوا نبوته، ويعرفوا ـ به ـ صحة ما ناطه بعلي (عليه السلام) من أمر الدين والدنيا، حتى بقوا لتركهم تأمل حجج الله جاهلين، وصاروا خائفين وجلين من محمد (صلى الله عليه وآله) وذويه ومن مخالفيهم، لا يأمنون أيهم يغلب فيهلكون معه، فهم السفهاء حيث لا يسلم لهم بنفاقهم هذا لا محبة محمد والمؤمنين، ولا محبة اليهود وسائر الكافرين. لانهم به وبهم يظهرون لمحمد (صلى الله عليه وآله) من موالاته وموالاة أخيه علي (عليه السلام) ومعاداة أعدائهم اليهود ـ والنصارى ـ والنواصب. كما يظهرون لهم من معاداة

محمد وعلي صلوات الله عليهما وموالاة أعدائهم، فهم يقدرون فيهم أن نفاقهم معهم كنفاقهم مع محمد وعلي صلوات الله عليهما. (ولكن لا يعلمون) أن الامر كذلك ، وأن الله يطلع نبيه (صلى الله عليه وآله) على أسرارهم فيخسهم ويلعنهم ويسقطهم.

Allah[azwj] the Almighty Said: " *Now surely they themselves are the fools,*" They are of the weak intellects and vision for if they could see the truth in the affair of Muhammad[saww] they would recognize his[saww] Prophet-hood and the correctness of that which has been allocated to Ali[asws] in the affairs of religion and the world, and due to their lack of pondering over this they are ignorant of the Proofs of Allah[azwj].

They became scared of the outcome between Muhammad[saww] and his[saww] companions and their adversaries, for they were uncertain of who would overcome the other and destroy them. They are the fools for they did not submit due to this hypocrisy and so are neither counted from among those that love Muhammad[saww] and the believers nor among the Jews and the other infidels. And when they are with Muhammad[saww] they display their apparent support and claim friendship with his[saww] friends and the friends of his[saww] brother Ali[asws] and enmity with his[saww] enemies, the Jews and the Christians and the *Nasibis* (those that harbour hatred towards them[asws]). And likewise they display their apparent support to the enemies of Muhammad[saww] and Ali[asws] and their friends. The enemies realise that by their hypocrisy they are neither here with them nor over there with Muhammad[saww] and Ali[asws]. "*but they do not know*" In the affair as well and Allah[azwj] Informed His Prophet[saww] about their secrets and identify them and lower their esteem.'

قوله عزوجل: " واذا لقوا الذين آمنو قالوا آمنا واذا خلوا إلى شياطينهم قالوا انا معكم انما نحن مستهزؤن * الله يستهزئ بهم ويمدهم في طغيانهم يعمهون "

The Words of the Almighty "*And when they meet those who believe, they say: We believe; and when they are alone with their Shaitans, they say: Surely we are with you, we were only mocking. Allah shall pay them back their mockery, and He leaves them alone in their inordinacy, blindly wandering on*". **– VERSES 14 & 15**

63 - - قال الامام - (عليه السلام): قال موسى بن جعفر (عليهما السلام): " وإذا لقوا " هؤلاء الناكثون للبيعة، المواطؤن على مخالفة علي (عليه السلام) ودفع الامر عنه. (الذين آمنوا قالوا آمنا) كايمانكم، إذا لقوا سلمان والمقداد وأبا ذر وعمار قالوا لهم: آمنا بمحمد (صلى الله عليه وآله)، وسلمنا له بيعة علي (عليه السلام) وفضله، وانقدنا الامره كما آمنتم. وإن أولهم، وثانيهم وثالثهم إلى تاسعهم ربما كانوا يلتقون في بعض طرقهم مع سلمان وأصحابه، فاذا لقوهم اشمأزوا منهم، وقالوا: هؤلاء أصحاب الساحر والاهوج - يعنون محمدا وعليا صلوات الله عليهما -. ثم يقول بعضهم - لبعض -: احترزوا منهم لا يقفون من فلتات كلامكم على كفر محمد فيما قاله في علي، فينموا عليكم فيكون فيه هلاككم، فيقول أولهم: انظروا إلي كيف أسخر منهم،

وأكف عاديتهم عنكم. فاذا التقوا، قال أولهم: مرحبا بسلمان ابن الاسلام الذي قال فيه محمد سيد الانام " لو كان الدين معلقا بالثريا لتناوله رجلا من أبناء فارس، هذا أفضلهم " يعنيك. وقال فيه: (سلمان منا أهل البيت)، فقرنه بجبرئيل الذي قال له يوم العباء - لما - قال لرسول الله (صلى الله عليه وآله): وأنا منكم؟ فقال: " وأنت منا "، حتى ارتقى جبرئيل إلى الملكوت الاعلى يفتخر على أهله - و - يقول: من مثلي بخ بخ، وأنا من أهل بيت محمد (صلى الله عليه وآله).

The Holy Imam Hassan Al Askari[asws] said that the Imam Musa Bin Ja'far[asws] said: '*"And when they meet"* Those who rebelled against the allegiance, and were firm in their opposition to Ali[asws] and kept the affair away from him[asws], "*meet those who believe , they say: We believe* " When they meet Salman, and Miqdad and Abu Dharr and Ammar, they say to them: 'We believe in Muhammad[saww] and have submitted to the allegiance to Ali[asws] and have preferred him[asws] to others, and are steadfast on this affair as you have believed, And the first of them, and their second, and third until their ninth, perchance when they see Salman and his companions on the street, they say to each other: 'These are the companions of the magician and the warmonger' – meaning Muhammad[saww] and Ali[asws] - and then they say to each other: 'Stay away from them lest we inadvertently say something in our speech about our disbelief in Muhammad[saww] and they then report it to Ali[asws], for this would result in our destruction.'

The first of them said: 'See how I make a mockery of them and dispel their mischief from all of you.' Then he went to Salman and said: 'Congratulations Salman son of Islam, about whom Muhammad[saww] the Master of the people said, "Even if religion were to be on the sun the people of Persia would go and get it and this is the first of them" meaning you. And he[saww] also said 'Salman is from my[saww] Household', and Jibraeel used to feel proud about it when on the day he said to the Messenger of Allah[saww], 'And I from among you as well?' Prophet[saww] said: And you are from us indeed!' to the extent that Jibraeel[as] used to go to the other Angels and proudly say: 'Who is like me, congratulations, congratulations, and I am from the Household of Muhammad[saww].'

ثم يقول للمقداد: - و - مرحبا بك يا مقداد، أنت الذي قال فيك رسول الله (صلى الله عليه وآله) لعلي (عليه السلام): يا علي المقداد أخوك في الدين وقد قد منك، فكأنه بعضك، حبا لك. وبغضا لاعدائك وموالاة لاوليائك، لكن ملائكة السماوات والحجب أكثر حبا لك منك لعلي (عليه السلام)، وأشد بغضا على أعدائك منك على أعداء علي (عليه السلام) - فطوباك ثم طوباك.

Then the hypocrite said to Miqdad: 'And congratulations to you too O Miqdad! You are the one about whom the Messenger of Allah[saww] said to Ali[asws]: 'O Ali[asws]! Miqdad is your[asws] brother in religion and piece by piece is from you[asws], as if he was a disjoined part of you[asws]. He hates your[asws] enemies and is friendly with your[asws] friends, but the Angels of the Heavens and the Veils hold him to be even dearer to Ali[asws] and even more hateful to his[asws] enemies. So congratulations upon congratulations to you.'

ثم يقول لابى ذر: مرحبا بك يا أبا ذر ـ و ـ أنت الذي قال فيك رسول الله (صلى الله عليه وآله): ما أقلت الغبراء ولا أظلت الخضراء على ذي لهجة أصدق من أبي ذر. قيل: بماذا فضله الله تعالى بهذا وشرفه؟ قال رسول الله (صلى الله عليه وآله): لانه كان بفضل علي أخي رسول الله قوالا، وله في كل الاحوال مداحا، ولشانئيه وأعدائه شانئا، ولاوليائه وأحبائه مواليا، ـ و ـ سوف يجعله الله عزوجل في الجنان من أفضل سكانها، ويخدمه مالا يعرف عدده إلا الله من وصائفها وغلمانها وولدانها.

Then the hypocrite said to Abu Dharr: 'Congratulations to you O Abu Dharr!' And you are the one about whom the Messenger of Allah[saww]: 'Neither has the desert carried, nor the sky cast shade on any one more truthful than Abu Dharr! And the companions asked: 'Why has Allah[azwj] Honoured him with this virtue?' The Messenger of Allah[saww] said: 'This is because he mentions the virtues of the brother of the Messenger of Allah[saww] frequently in his speech, and praises him[asws] in every situation, opposes his[asws] enemies and is friendly with his[asws] friends, and very soon Allah[azwj] will Give him the highest status among the inhabitants of the Gardens, and attendants the number of whom is not known to any but Allah[azwj] and the same number of servants and maids.'

ثم يقول لعمار بن ياسر: أهلا وسهلا ومرحبا بك يا عمار، نلت بموالاة أخي رسول الله ـ مع أنك وادع، رافه لا تزيد على المكتوبات والمسنونات من سائر العبادات ـ مالا يناله الكاد بدنه ليلا ونهارا، يعني الليل قياما والنهار صياما، والباذل أمواله وإن كانت جميع ـ أموال ـ الدنيا له. مرحبا بك قد رضيك رسول الله (صلى الله عليه وآله) لعلي أخيه مصافيا، وعنه مناويا حتى أخبر أنك ستقتل في محبته، وتحشر يوم القيامة في خيار زمرته، وفقني الله تعالى لمثل عملك وعمل أصحابك ممن يوفر على خدمة محمد رسول الله (صلى الله عليه وآله)، وأخي محمد علي ولي الله، ومعاداة أعدائهما بالعداوة، ومصافات أوليائهما بالموالاة والمتابعة سوف يسعدنا الله يومنا هذا إذا التقيناكم.

Then the hypocrite said to Ammar: 'Welcome and congratulations O Ammar! Your are that friend of the brother of the Messenger of Allah[saww] and Pray with him[asws] in such a way that you do not want any worship other than the obligatory and the recommended ones, and even if someone were to sit in worship night and day, that is standing in the night and Fast during the day, will not be able to equal your deeds even if he were to have the deeds of the whole world with him.

Congratulations to you for you have made happy the Messenger of Allah[saww] and his[saww] brother[asws], until one day you will be killed in the love for them[asws] and you will be well known on the Day of Judgment in the company of the good, and I would like Allah[azwj] to incline me to deeds like yours and the deeds of your companions by which you provide the service to Muhammad[saww] and his[saww] brother Ali[asws] the Guardian from Allah[azwj], and you are hateful to their[asws] enemies and are friendly towards their[asws] friends.

We are all today happy that Allah[azwj] has given us the opportunity to meet you all.'

فيقبل سلمان وأصحابه ظاهرهم كما أمرهم الله، ويجوزون عنهم. فيقول الاول لاصحابه: كيف رأيتم سخريتي بهؤلاء، وكفي عاديتهم عني وعنكم؟! فيقولون: لاتزال بخير ما عشت لنا. فيقول لهم: فهكذا فلتكن معاملتكم لهم إلى أن تنتهزوا الفرصة فيهم مثل هذا فان اللبيب العاقل من (تجرع على) الغصة حتى ينال الفرصة.

Salman and his companions accepted their words by the Order of Allah[azwj] and walked away from them. The first of them said to his companions: 'Did you see how I mocked them and kept myself and you all away from their mischief?' They all said: 'So long as you are alive we are okay.' He said to them: 'This is how your actions should be in your affairs when ever you have the chance to come across them for the clever person is he who swallows his anger and awaits the correct opportunity to strike.'

ثم يعودون إلى أخدانهم من المنافقين المتمردين المشاركين لهم في تكذيب رسول الله (صلى الله عليه وآله) فيما أداه إليهم عن الله عزوجل من ذكرو تفضيل أمير المؤمنين (عليه السلام) ونصبه إماما على كافة المكلفين. " قالوا - لهم - إنا معكم إنما نحن " على ما واطأناكم عليه من دفع علي عن هذا الامر إن كانت لمحمد كائنة، فلا يغرنكم ولا يهولنكم ما تسمعونه منا من تقريظهم وترونا نجترئ عليهم من مداراتهم ف " إنما نحن مستهزؤن " بهم.

When the hypocrites returned to their fellow hypocrites and idolators they used to falsify the Messenger of Allah[saww] and whatever preference that Allah[azwj] had Given to the Commander of the Faithful[asws] in his[asws] appointment as the Imam and in charge of all.' *and when they are alone with their Shaitans, they say: Surely we are with you*" And what we say to you in our rebellion to this affair of Muhammad[saww], so do not be confused and do not conjecture what you hear about when we meet them in the streets for "*we were only mocking*" them.'

فقال الله عزوجل: يا محمد " الله يستهزئ بهم " - و - يجازيهم جزاء استهزائهم في الدنيا والآخرة " ويمدهم في طغيانهم " يمهلهم ويتأنى بهم برفقه، ويدعوهم إلى التوبة، ويعدهم إذا تابوا المغفرة، - وهم - يعمهون " لا ينزعون عن قبيح، ولا يتركون أذى لمحمد (صلى الله عليه وآله) وعلي يمكنهم إيصاله إليهما إلا بلغوه.

Allah[azwj] the Almighty Said: O Muhammad[saww]! "*Allah shall pay them back their mockery,*" They will be paid back for this mockery in this world and in the hereafter, "*and He leaves them alone in their inordinacy*" and He[azwj] allocates them time so that they may repent and if they were to do so, He[azwj] would

Forgive them, "*blindly wandering on*" – They will not leave their ugliness nor will they avoid hurting Muhammad[saww] and Ali[asws] according to their abilities.'

قال الامام العالم (عليه السلام): فأما استهزاء الله تعالى بهم في الدنيا فهو أنه - مع أجرائه اياهم على ظاهر أحكام المسلمين لاظهارهم ما يظهرونه من السمع والطاعة، والموافقة ـ يأمر رسول الله (صلى الله عليه وآله) بالتعريض لهم حتى لا يخفى على المخلصين من المراد بذلك التعريض، ويأمره بلعنهم. وأما استهزاؤه بهم في الآخرة فهو أن الله عزوجل إذا أقرهم في دار اللعنة والهوان وعذبهم بتلك الالوان العجيبة من العذاب، وأقر هؤلاء المؤمنين في الجنان بحضرة محمد (صلى الله عليه وآله) صفي الملك الديان، أطلعهم على هؤلاء المستهزئين الذين كانوا يستهزؤن بهم في الدنيا حتى يروا ماهم فيه من عجائب اللعائن وبدائع النقمات، فتكون لذتهم وسرورهم بشماتتهم بهم، كما ـ كان ـ لذتهم وسرورهم بنعيمهم في جنان ربهم.

The Imam of the world[asws] said: 'The paying back of their mockery in this world is that their apparent expression of belief made them come under the orders of the Muslims of hearing and obeying, and their approval of the affair of the Messenger of Allah[saww] with their techniques made them unafraid of the sincere believers by these techniques, until he[saww] ordered curses upon them.

And the paying back of their mockery in the hereafter will be that Allah[azwj] will Open the chambers of curses and humiliation to be their abode and Inflict upon them severe types of punishment, and place these believers in the Gardens in the vicinity of Muhammad[saww] in the positions of kings, the believers will then laugh at them and mock them like they were mocked at in the world before, to the extent that they will see the strange punishments on them, will experience a happiness and pleasure when they see them in punishment, like the pleasure and happiness that they have been Blessed with in the Garden by their Lord.'

فالمؤمنون يعرفون أولئك الكافرين والمنافقين بأسمائهم وصفاتهم، وهم على أصناف: منهم من هو بين أنياب أفاعيها تمضغه. ومنهم من هو بين مخالب سباعها تعبث به وتفترسه. ومنهم من هو تحت سياط زبانيتها وأعمدتها ومرزباتها تقع من أيديها عليه ـ ما ـ تشدد في عذابه، وتعظم خزيه ونكاله. ومنهم من هو في بحار حميمها يغرق، ويسحب فيها. ومنهم من هو في غسلينها وغساقها يزجره فيها زبانيتها. ومنهم من هو في سائر أصناف عذابها.

'The believers will recognize those infidels and the hypocrites by their names and their characteristics and their items. Some of them will be being bitten by the snakes. Some of them will be between the claws of predatory animals being torn apart. Some of them will be being lashed by whips and columns of fire and their punishment will keep increasing along with their humiliation. Some of them will be drowning and being carried away by the currents of the hot seas. Some of them will be flung into the filth and puss by the Angels of Hell. Some of them will be inflicted by other forms of severe punishment.'

والكافرون والمنافقون ينظرون، فيرون هؤلاء المؤمنين الذين كانوا بهم في الدنيا يسخرون ـ لما كانوا من موالاة محمد وعلي وآلهما صلوات الله عليهم يعتقدون ـ ويرون: منهم من هو على فرشها يتقلب. ومنهم من هو في فواكهها يرتع. ومنهم من هو في غرفها أو في بساتينها ـ أ ـ ومنتزهاتها يتبحبح ، والحور العين والوصفاء والولدان والجواري والغلمان قائمون بحضرتهم، وطائفون بالخدمة حواليهم، وملائكة الله عزوجل يأتونهم من عند ربهم بالحباء والكرامات وعجائب التحف والهدايا والمبرات، يقولون ـ لهم ـ: سلام عليكم بما صبرتم فنعم عقبى الدار.

And the infidels and the hypocrites will look and see those believers that they used to mock in the world that they are with the friends of Muhammad[saww] and Ali[asws] and their Familiy[asws]. They will see some of them on furnishings. Some of them will be eating from the fruits. Some of them will be in lofty houses or in orchards and parks, in the company of the virgin Houries and attendants and maidens and servants standing around them serving them from every side and the Angels of Allah the Almighty presenting to them from their Lord strange and honourable gifts and presents and antiquities saying to them: 'Peace be upon you as you were among the patient ones! How wonderful is the eternal abode.'

فيقول هؤلاء المؤمنون المشرفون على هؤلاء الكافرين المنافقين: يا فلان**!** ويا فلان**!** ويا فلان**!** ـ حتى ينادونهم بأسمائهم ـ ما بالكم في مواقف خزيكم ماكثون؟ هلموا إلينا نفتح لكم أبواب الجنان لتخلصوا من عذابكم، وتلحقوا بنا في نعيمها. فيقولون: يا ويلنا أنى لنا هذا؟ ـ ف ـ يقول المؤمنون: انظروا إلى هذه الابواب. فينظرون إلى أبواب من الجنان مفتحة يخيل إليهم أنها إلى جهنم التي فيها يعذبون، ويقدرون أنهم يتمكنون أن يتخلصوا إليها، فيأخذون بالسباحة في بحار حميمها، وعدوا بين أيدي زبانيتها وهم يلحقونهم ويضربونهم بأعمدتهم ومرزباتهم وسياطهم، فلا يزالون هكذا يسيرون هناك وهذه الاصناف من العذاب تمسهم، حتى إذا قدروا أن قد بلغوا تلك الابواب وجدوها مردومة عنهم وتدهدههم الزبانية بأعمدتها فتنكسهم إلى سواء الجحيم. ويستلقي أولئك المؤمنون على فرشهم في مجالسهم يضحكون منهم مستهزئين بهم فذلك قول الله تعالى (الله يستهزئ بهم) وقوله عزوجل: (فاليوم الذين آمنوا من الكفار يضحكون * على الارائك ينظرون)

The prestigious believers will say to those infidels and the hypocrites: 'O so and so! O son of so and so! O so and so!' Until they call to them with their respective names and ask: 'Why are you immersed in this humiliation and degradation? Let us open the doors of the Gardens so that you may be freed from this punishment and participate with us in these blissful bounties.'

They will answer back: 'Woe unto us! How can this be for us?' The believers will say to them: 'Look towards these doors.' They will look at the doors and it will appear to them to be opened up, from their place of punishment in Hell, and they will think that their punishments have ended and they will try and swim across from the hot seas. The Angels of Hell will take their whips and columns of fire and beat them back, and there will not be any respite from these varieties of punishments and even if they were to reach the doors they

will find them to be closed and will be beaten back by the Angels towards the Fire.

The believers will be rolling in the carpets in their gatherings laughing at them. That is the meaning of the Verse of Allah[azwj] "*Allah shall pay them back their mockery*." And also the Words of Allah the Almighty "*So today those who believe shall laugh at the unbelievers **[83:34**]"

وقوله عزوجل: " اولئك الذين اشتروا الضلالة بالهدى فما ربحت تجارتهم وما كانوا مهتدين ":

The Words of the Almighty "*These are they who buy error for the right direction, so their bargain shall bring no gain, nor are they the followers of the right direction*" **– VERSE 16**

64 - - قال الامام - (عليه السلام): قال الامام العالم موسى بن جعفر (عليهما السلام): (أولئك الذين اشتروا الضلالة بالهدى) باعوا دين الله واعتاضوا منه الكفر بالله (فما ربحت تجارتهم) أي ما ربحوا في تجارتهم في الآخرة، لانهم اشتروا النار وأصناف عذابها بالجنة التي كانت معدة لهم لو آمنوا (وماكانوا مهتدين) إلى الحق والصواب.

The Holy Imam Hassan Al Askari[asws] said that the Imam of the world Musa Bin Ja'far[asws] said: "*These are they who buy error for the right direction*" In exchange for the religion of Allah[azwj] they decided to have disbelief in Allah[azwj], "*so their bargain shall bring no gain*" They will have no profit from this deal in the hereafter because they bought the Fire and its various types of punishments by selling the Garden which thy were obligated to believe in "*nor are they the followers of the right direction*" – towards the truth and rewards.'

فلما أنزل الله عزوجل هذه الآية حضر رسول الله (صلى الله عليه وآله) قوم، فقالوا: يا رسول الله سبحان الرازق، ألم تر فلانا كان يسير البضاعة، خفيف ذات اليد، خرج مع قوم يخدمهم في البحر فرعوا له حق خدمته، وحملوه معهم إلى الصين وعينوا له يسيرا من مالهم، قسطوه على أنفسهم له، وجمعوه فاشتروا له - به - بضاعة من هناك فسلمت فربح الواحد عشرة. فهو اليوم من مياسير أهل المدينة؟

When Allah[azwj] Sent down this Verse, there was a group present with the Messenger of Allah[azwj] who said: 'O Messenger of Allah[saww]! Glory be to the Provider! Have you not heard about a such and such person who used to walk around with very little goods in his hands, and then sailed out with a group and served them and they gave him his rightful due, which he then took to China and brought back things which he sold for ten times the price? He is now one of the people of Medina who leads an easy life.'

وقال قوم آخرون بحضرة رسول الله (صلى الله عليه وآله): يا رسول الله ألم تر فلانا كانت حسنة حاله، كثيرة أمواله، جميلة أسبابه، وافرة خيراته وشمله مجتمع، أبى إلا طلب الاموال الجمة، فحمله الحرص على أن تهور، فركب البحر في وقت هيجانه، والسفينة غير وثيقة، والملاحون غير فارهين إلى أن توسط البحر حتى لعبت بسفينته ريح - عاصف - فأزعجتها إلى الشاطئ، وفتقتها في ليل مظلم وذهبت أمواله، وسلم بحشاشة نفسه فقيرا وقيرا ينظر إلى الدنيا حسرة.

Then another group present there said: 'O Messenger of Allah^saww! Have you not seen such and such who was in good condition, with a lot of goods, and other good means, ample wealth and prestige in the community, and he had the desire to make more and his greed made him reckless. He sailed with all his goods in a ship and used a crew to navigate the seas with great skill to play with the wind with the ship but he got shipwrecked on a dark night and all his wealth was lost. Now he sits safely, a poor heartbroken man looking at the world with regret.'

فقال رسول الله (صلى الله عليه وآله): ألا أخبركم بأحسن من الاول حالا، وبأسوأ من الثاني حالا؟ قالوا: بلى يا رسول الله. قال رسول الله (صلى الله عليه وآله): أما أحسن من الاول حالا فرجل اعتقد صدقا بمحمد - رسول الله -، وصدقا في إعظام علي أخي رسول الله ووليه، وثمرة قلبه ومحض طاعته، فشكر له ربه ونبيه ووصي نبيه فجمع الله تعالى له بذلك خير الدنيا والاخرة، ورزقه لسانا لآلاء الله تعالى ذاكرا، وقلبا لنعمائه شاكرا، وبأحكامه راضيا، وعلى احتمال مكاره أعداء محمد وآله نفسه موطنا، لاجرم أن الله عزوجل سماه عظيما في ملكوت أرضه وسماواته، وحباه برضوانه وكراماته، فكانت تجارة هذا أربح، وغنيمته أكثر وأعظم.

The Messenger of Allah^saww said: 'Shall I inform you about the condition of one which is better than the first person and about another one which is worse than the second one?' They said: 'Yes, O Messenger of Allah^saww!'

The Messenger of Allah^saww said: 'The one whose condition is better than the first person is the one who truthfully believe in Muhammad the Messenger of Allah^saww and truthfully honours Ali^asws the brother of the Messenger of Allah^saww and his^saww Trustee^asws, the fruit of his^saww heart, and obeys him^asws, his Lord thanks him and His prophet^saww and the Trustee^asws of his^saww Prophet, and Allah^azwj the Almighty gathers all the good of this world and the hereafter for him, Grants him a tongue which remembers Him frequently, and a heart that is thankful for His Bounties, and is happy with His Orders, and despite the plots of the enemies of Muhammad^saww and his^saww Progeny^asws consoles his own heart. Allah^azwj Grants him a mighty reward from the kingdoms of the earth and the skies, and Endows him with His Pleasure and Prestige. This trade is more profitable and his profit would be greater and more than any other business,

وأما أسوأ من الثاني حالا فرجل أعطى أخا محمد رسول الله بيعته، وأظهر له موافقته وموالاة أوليائه، ومعاداة أعدائه، ثم نكث بعد ذلك وخالف ووالى عليه أعداءه، فختم له بسوء أعماله فصار إلى عذاب لايبيد ولا ينفد، قد خسر الدنيا والآخرة ذلك هو الخسران المبين.

The one whose condition is worse than the second person is that man who gives allegiance to the brother[asws] of Muhammad the Messenger of Allah[saww] and displays friendship with their[asws] friends, and enmity with their[asws] enemies, then rebels against that allegiance and becomes the friend of their[asws] enemies and dies on this evil deed and becomes subjected to never ending punishment. This is a loss in this word and in the hereafter and this is a manifest loss.'

ـ محبة على (عليه السلام) وآله ـ

THE LOVE FOR ALI[asws] AND HIS[asws] PROGENY

ثم قال رسول الله (صلى الله عليه وآله): معاشر عباد الله عليكم بخدمة من أكرمه الله بالارتضاء، واجتباه بالاصطفاء، وجعله أفضل أهل الارض والسماء بعد محمد سيد الانبياء علي بن أبي طالب (عليه السلام) وبموالاة أوليائه ومعاداة أعدائه وقضاء حقوق إخوانكم الذين هم في موالاته ومعاداة أعدائه شركاؤكم. فان رعاية علي أحسن من رعاية هؤلاء التجار الخارجين بصاحبكم ـ الذي ذكرتموه ـ إلى الصين الذي عرضوه للغناء وأعانوه بالثراء.

Then the Messenger of Allah[saww] said: 'O group of servants of Allah[azwj]! It is for your own benefit to serve the one who has been Honoured by Allah[azwj], and has been Appointed by His[azwj] Choice, and has been Created to the highest level and status among the inhabitants of the earth and the skies after Muhammad[saww] the Master of the Prophets[asws], who is Ali Ibn Abu Talib[asws], and to be friendly to his[asws] friends and be inimical to his[asws] enemies, and to fulfil the rights of your brothers who are your partners in this friendship and enmity, for, the taking care of Ali[asws] is better for your than taking care of these business people who took your companion whom you mentioned, to China and enriched him from others.

أما أن من شيعة علي لمن يأتي يوم القيامة وقد وضع له في كفة سيئاته من الآثام ما هو أعظم من الجبال الرواسي والبحار التيارة تقول الخلائق: هلك هذا العبد، فلا يشكون أنه من الهالكين، وفي عذاب الله من الخالدين. فيأتيه النداء من قبل الله عزوجل: يا أيها العبد الخاطئ ـ الجاني ـ هذه الذنوب الموبقات، فهل بازائها حسنات تكافئها، فتدخل جنة الله برحمة الله؟ أو تزيد عليها فتدخلها بوعدالله؟ يقول العبد: لا أدري. فيقول منادى ربنا عزوجل: فان ربي يقول: ناد في

عرصات القيامة: ألا إني فلان بن فلان، من أهل بلد كذا ـ وكذا ـ، قد رهنت بسيئات كأمثال الجبال والبحار ولا حسنات لي بازائها، فأي أهل هذا المحشر كان لي عنده يد أو عارفة فليغثني بمجازاتي عنها، فهذا أو ان شدة حاجتي إليها.

And if a Shiite will come on the Day of Judgment burdened with sins even bigger than a mountain and more the waves of the sea, the creation will say: 'This servant will be destroyed and there is no doubt about him being among the destroyed ones and will be in the punishment of Allah^azwj eternally.

There will be a call from a caller of Allah^azwj the Almighty: 'O offending servant! These are your sins. Do you have any good deeds to counter these so that you may enter the Garden by the Mercy of Allah^azwj? Or if you can bring such good which exceeds the sins, so that you can enter by the Promise of Allah^azwj?' The servant will say: 'I don't know.' The caller of the Lord will proclaim: 'For him the Lord Says: 'Call out to the people on this Day of Judgment: 'I am so and so the son of son and so from such a city, and I am overwhelmed with my sins which are like mountains and the seas and I have no good deeds to protect me from destruction. Is there any one from you, O the people of resurrection! Who can extend a hand to me or help me for the sake of any favour that you owe me as I have a desperate need of it.'

فينادي الرجل بذلك، فأول من يجيبه علي بن أبي طالب (عليه السلام) لبيك لبيك ـ لبيك ـ أيها الممتحن في محبتي، المظلوم بعداوتي. ثم يأتي هو ومعه عدد كثير وجم غفير، وإن كانوا أقل عددا من خصمائه الذين لهم قبله الظلامات. فيقول ذلك العدد: يا أمير المؤمنين نحن إخوانه المؤمنون، كان بنا بارا، ولنا مكرما وفي معاشرته إيانا مع كثرة إحسانه إلينا متواضعا، وقد نزلنا له عن جميع طاعاتنا وبذلناها له. فيقول علي (عليه السلام): فبماذا تدخلون جنة ربكم؟ فيقولون: برحمته الواسعة التي لا يعدمها من والاك، ووالى آلك، يا أخا رسول الله (صلى الله عليه وآله).

The man will call out like that and the first one to respond to his call will be Ali Bin Abu Talib^asws: 'Here I am! Here I am! Here I am! O one who strived in his love for me^asws and suffered injustices from my^asws enemies.'

He^asws will come to him and there will be a huge crowd surrounding him, although they will be fewer in number than before who had grievances. These numbers of people will say: "O Commander of the Faithful^asws! We are his brother believers, he used to have good behaviour with us and used to be honourable in the community and he has done us a lot of favours and so we are giving him all our worship that we have done in obedience.' Ali^asws will say: 'And how will you enter the Paradise of your Lord?' They will say: 'By His Extensive Mercy which is never far from your^asws friends and the friends of your Progeny^asws O brother^asws of the Messenger of Allah^saww!'

فيأتي النداء من قبل الله عزوجل: يا أخا رسول الله هؤلاء اخوانه المؤمنون قد بذلوا له، فانت ماذا تبذل له؟ فاني أنا الحاكم ، ما بيني وبينه من الذنوب قد غفرتها له بموالاته إياك، وما بينه وبين عبادي من الظلامات، فلابد من فصل الحكم بينه وبينهم. فيقول على (عليه السلام): يا رب أفعل ما تأمرني. فيقول الله عزوجل: - يا علي - اضمن لخصمائه تعويضهم عن ظلاماتهم قبله. فيضمن لهم علي (عليه السلام) ذلك، ويقول لهم: اقترحوا علي ما شئتم أعطكموه عوضا عن ظلاماتكم قبله.

There will be a Call from Allah[azwj] the Almighty: 'O brother[asws] of the Messenger of Allah[saww]. These believing brothers have given to him (which would save him), but what are you[asws] going to give to him? I[azwj] am the Judge, what is there between Me[azwj] and him from his sins, I am Forgiving him due to his friendship with you[asws], and that which is between him and the servants from their affairs and arguments must be settled between him and them.' Ali[asws] will say: 'O Lord! What is Your Command for me?' Allah[azwj] the Almighty will Say: 'O Ali[asws]! Take over the responsibilities for the compensation of all his obligation and liabilities.' He[asws] will do that and say to them: 'Suggest and ask whatsoever you want from me instead of him, and I shall give it to you.'

فيقولون: يا أخا رسول الله تجعل لنا بازاء ظلاماتنا قبله ثواب نفس من أنفاسك ليلة بيتوتتك على فراش محمد رسول الله (صلى الله عليه وآله). فيقول علي (عليه السلام): قد وهبت ذلك لكم. فيقول الله عزوجل: فانظروا يا عبادي الآن إلى ما نلتموه من علي - بن أبي طالب (عليه السلام) - فداء لصاحبه من ظلاماتكم. ويظهر لهم ثواب نفس واحد في الجنان من عجائب قصورها وخيراتها، فيكون من ذلك ما يرضي الله عزوجل به خصماء أولئك المؤمنين.

They will say: 'O brother of the Messenger of Allah[saww]! Give us in compensation of the injustices done to us before, the reward of a single breath that you took when you slept on the bed of Muhammad the Messenger of Allah[saww] on the night of migration.' Ali[asws] will say: 'I give you that.' Allah[azwj] the Almighty will Say: 'Look over here O servants of Mine, what I have Given you from Ali Bin Abu Talib[asws] in compensation for your claims.' They will then be shown the reward for a single breath of Ali[asws], bring in unbelievable palaces and resources. Allah[azwj] will Make these believer claimants happy with these rewards.'

ثم يريهم بعد ذلك من الدرجات والمنازل مالا عين رأت، ولا أذن سمعت، ولا خطر على بال بشر. فيقولون: يا ربنا هل بقي من جناتك شئ؟ إذا كان هذا كله لنا، فأين يحل سائر عبادك المؤمنين والانبياء والصديقين والشهداء والصالحين؟ ويخيل إليهم عند ذلك أن الجنة بأسرها قد جعلت لهم. فيأتي النداء من قبل الله عزوجل: يا عبادي هذا ثواب نفس من أنفاس علي - ابن أبي طالب - الذي قد اقترحتموه عليه، قد جعله لكم، فخذوه وانظروا، فيصيرون هم وهذا المؤمن الذي عوضهم علي (عليه السلام) عنه إلى تلك الجنان، ثم يرون ما يضيفه الله عزوجل إلى

ممالك علي (عليه السلام) في الجنان ما هو أضعاف ما بذله عن وليه الموالي له، مما شاء الله عزوجل من الاضعاف التي لا يعرفها غيره.

Then more stations and levels will be shown to them which no eye has seen nor any ear would have heard of nor would any mind have conceived of. They will ask: 'O our Lord! Is there anything left from your Paradise after this? If this is all for us what is left for the rest of the believing servants, and the Prophets[asws] and the truthful and the martyrs and the righteous ones?' It will seem to them that the whole Paradise was made only for them. A call will come from Allah[azwj] the Almighty: 'O My Servants! These are the rewards for one single breath from those breaths of Ali Ibn Abu Talib[asws], which you had requested and I have given to you. You better take it and enjoy its bounties.' They will then go and enter Paradise and will see the compensation that Ali[asws] has given to them on behalf of that particular believer and that it has actually been increased for the friends of Ali[asws] and multiplied to the extent that no one knows it boundaries except Allah[azwj] the Almighty.'

ثم قال رسول الله (صلى الله عليه وآله): " أذلك خير نزلا؟ أم شجرة الزقوم " المعدة لمخالفي أخي ووصيي علي بن أبي طالب (عليه السلام).

Then the Messenger of Allah[saww] said: "*Is this better as an entertainment or the tree of Zaqqum?* - [37:62] which has been prepared to the adversaries of my brother and trustee Ali Ibn Abu Talib[asws]?"

قوله عزوجل: " مثلهم كمثل الذي استوقد نارا فلما أضاءت ماحوله ذهب الله بنورهم وتركهم في ظلمات لا يبصرون صم بكم عمى فهم لا يرجعون ":

The Words of the Almighty "*Their parable is like the parable of one who kindled a fire but when it had illumined all around him, Allah took away their light, and left them in utter darkness-- they do not see. Deaf, dumb (and) blind, so they will not turn back.*" **– VERSES 17 & 18**

65 ـ قال الامام ـ (عليه السلام): قال ـ موسى بن جعفر (عليهما السلام): مثل هؤلاء المنافقين كمثل الذي استوقد نارا أبصر بها ماحوله، فلما أبصر ذهب الله بنورها بريح أرسلها عليها فأطفأها، أو بمطر. كذلك مثل هؤلاء المنافقين الناكثين لما أخذ الله تعالى عليهم من البيعة لعلي بن أبي طالب (عليه السلام) أعطوا ظاهرا بشهادة: أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له، وأن محمدا عبده ورسوله، وأن عليا وليه ووصيه ووارثه وخليفته في إمته، وقاضي ديونه، ومنجز عداته، والقائم بسياسة عباد الله مقامه، فورث مواريث المسلمين بها ـ ونكح في المسلمين بها ـ ووالوه من أجلها، وأحسنوا عنه الدفاع بسببها، واتخذوه أخا يصونونه مما يصونون عنه أنفسهم بسماعهم منه لها.

The Holy Imam Hassan Al Askari[asws] said that the Musa Bin Ja'far[asws] said: 'The example of these hypocrites - "*parable is like the parable of one who kindled a fire but when it had illumined all around him, Allah[azwj] took away their light*" with a gust of wind or by rain. And such is the case of those hypocrites who rebelled after being Told by Allah[azwj] to give allegiance to Ali Ibn Abu Talib[asws] and who apparently bore witness that 'There is no god but Allah[azwj] Who is the One without any partner, and that Muhammad[saww] is His Prophet[saww], and that Ali[asws] is the Guardian from Him[azwj] and his[saww] Trustee and his[saww] inheritor and his[saww] successor in his[saww] community, and the fulfiller of his[saww] commitments and the completer of his[saww] claims and the establisher of policies of the servants of Allah[azwj].

Those hypocrites thus were able to inherit Muslim's properties because of this witness, and got married due to it, and were offered friendship because of it, and misfortunes were dispelled because of it, and had a good defence because of it, and took a believer as a brother because of it.

فلما جاءه الموت وقع في حكم رب العالمين، العالم بالاسرار، الذي لا يخفى عليه خافية فأخذهم العذاب بباطن كفرهم، فذلك حين ذهب نورهم، وصاروا في ظلمات ـ عذاب الله، ظلمات ـ أحكام الآخرة، لا يرون منها خروجا، ولا يجدون عنها محيصا.

And when death overtakes them and they are brought in front of the Lord of the worlds, the One[azwj] who Knows all secrets, and there is nothing hidden from Him[azwj], they will be in unbearable punishment because of their hidden disbelief. And this is how their light is taken away from them and they wander in the darkness - the punishment of Allah[azwj] is the darkness – In the order of the hereafter, they will not see any exit from it nor will they find any refuge from it.'

ثم قال: " صم " يعني يصممون في الآخرة في عذابها. " بكم " يبكمون هناك بين أطباق نيرانها " عمي " يعمون هناك. وذلك نظير قوله عزوجل " ونحشرهم يوم القيامة على وجوههم عميا وبكما وصما مأواهم جهنم كلما خبت زدناهم سعيرا "

Then Allah[azwj] Says: "*Deaf*"- Meaning they will be dear in the hereafter in their punishment. "*Dumb*" - They will become speechless in between the layers of Fire. "*Blind*" – They will be blinded over there. That is the warning in the Words of Allah[azwj] "*and We will gather them together on the day of resurrection on their faces, blind and dumb and deaf; their abode is hell; whenever it becomes allayed We will add to their burning [17:97]*"

ـ ما يتمثل للمنافقين عند حضور ملك الموت: ـ

THERE IS NO SITUATION LIKE THAT OF THE HYPOCRITE IN THE PRESENCE OF THE ANGEL OF DEATH

66 ـ قال الامام (عليه السلام): عن أبيه، عن جده، عن رسول الله (صلى الله عليه وآله)، قال: ما من عبد ولا أمة أعطى بيعة أمير المؤمنين علي (عليه السلام) في الظاهر، ونكثها في الباطن وأقام على نفاقه إلا وإذا جاءه ملك الموت ليقبض روحه تمثل له إبليس وأعوانه. وتمثل النيران وأصناف عذابها لعينيه وقلبه ومقاعده من مضايقها.

The Holy Imam Hassan Al Askari[asws] said relating from his[asws] father[asws] from his[asws] forefather[asws] from the Messenger of Allah[saww] that: 'There is no servant nor community who gave allegiance to the Commander of the Faithful Ali[asws] apparently, and rebelled inwardly, was steadfast in his hypocrisy but that the Angel of death captured his soul like that of Satan and his associates. And made him see the torment of the Fires and various types of punishments, by his eyes, and his heart and his abode therein experiencing the taste of punishment.'

وتمثل له أيضا الجنان ومنازله فيها لو كان بقي على إيمانه، ووفى ببيعته فيقول له ملك الموت: انظر فتلك الجنان التي لا يقدر قدر سرائها وبهجتها وسرورها إلا الله رب العالمين كانت معدة لك، فلو كنت بقيت على ولايتك لاخي محمد رسول الله (صلى الله عليه وآله) كان إليها مصيرك يوم فصل القضاء، لكنك (نكثت وخالفت) فتلك النيران وأصناف عذابها وزبانيتها ومرزباتها وأفاعيها الفاغرة أفواهها، وعقاربها الناصبة أذنابها، وسباعها الشائلة مخالبها، وسائر أصناف عذابها هو لك وإليها مصيرك. فعند ذلك يقول: " يا ليتنى اتخذت مع الرسول سبيلا " فقبلت ما أمرني والتزمت من موالاة علي (عليه السلام) ما ألزمني.

'And likewise, he made to view the Gardens and the stations therein for those that remained on their beliefs and faithful to the allegiance (of Amir ul Momaneen[asws]). The Angel of death says to them: 'Look! These are the Gardens and the pleasures you cannot even perceive which Allah[azwj] the Lord of the worlds had Prepared for those, who had remained in the friendship of the brother of Muhammad[saww] the Messenger of Allah[saww] and that would have been your destiny too, but you rebelled and opposed and these are the Fires and its various types of punishments and the tentacles of creatures and other types of punishments are for you and now this is what you had earned.

They will then lament: "'Oh, only if we had taken along the path of Messenger'." If only we had accepted what he[saww] had ordered us to do and

obligated upon ourselves the friendship of Ali[asws] which he[saww] had deemed obligatory for us.'

قوله عزوجل: " أو كصيب من السماء فيه ظلمات ورعد وبرق يجعلون أصابعهم في آذانهم من الصواعق حذر الموت والله محيط بالكافرين * يكاد البرق يخطف أبصارهم كلما أضاء لهم مشوا فيه واذا أظلم عليهم قاموا ولو شاء الله لذهب بسمعهم وأبصارهم ان الله على كل شئ قدير".

The Words of the Almighty "*Or like abundant rain from the cloud in which is utter darkness and thunder and lightning; they put their fingers into their ears because of the thunder peal, for fear of death, and Allah encompasses the unbelievers. The lightning almost takes away their sight; whenever it shines on them they walk in it, and when it becomes dark to them they stand still; and if Allah had pleased He would certainly have taken away their hearing and their sight; surely Allah has power over all things.*" **– VERSES 19 & 20**

67 ـ قال الامام (عليه السلام): ثم ضرب الله عزوجل مثلا آخر للمنافقين ـ فقال ـ: مثل ما خوطبوا به من هذا القرآن الذي أنزلنا عليك يا محمد، مشتملا على بيان توحيدي، وإيضاح حجة نبوتك، والدليل الباهر القاهر على استحقاق أخيك علي ابن أبي طالب (عليه السلام) للموقف الذي وقفته، والمحل الذي أحللته، والرتبة التي رفعته إليها، والسياسة التي قلدته إياها فهي " كصيب من السماء فيه ظلمات ورعد وبرق "

The Holy Imam Hassan Al Askari[asws] said: Then Allah[azwj] Gives another example for the hypocrites and Says: 'People such as these are confronted by the Quran which has been Send down to you O Muhammad[saww], mentions MY Unity and the clarification of the arguments of your Prophet-hood, and the compelling Proofs of the entitlements of your[saww] brother Ali Ibn Abu Talib[asws] for the position upheld for him[asws], and the place which has been placed for him[asws], and the elevated grade with which he[asws] has been honoured with, and the policies which he[asws] collared you with and for the hypocrites is like "*Or like abundant rain from the cloud in which is utter darkness and thunder and lightning*".

قال: يا محمد كما أن في هذا لمطر هذه الاشياء، ومن ابتلى به خاف، فكذلك هؤلاء في ردهم لبيعة علي (عليه السلام)، وخوفهم أن تعثر أنت يا محمد على نفاقهم كمن هو في مثل هذا المطر والرعد والبرق، يخاف أن يخلع الرعد فؤاده، أو ينزل البرق بالصاعقة عليه، فكذلك هؤلاء يخافون أن تعثر على كفرهم، فتوجب قتلهم، واستيصالهم " يجعلون أصابعهم في آذانهم من الصواعق حذر الموت ". كما يجعل هؤلاء المبتلون بهذا الرعد ـ والبرق ـ أصابعهم في آذانهم لئلا يخلع صوت الرعد أفئدتهم، فكذلك يجعلون أصابعهم في آذانهم إذا سمعوا لعنك لمن نكث البيعة ووعيدك لهم إذا علمت أحوالهم (يجعلون أصابعهم في آذانهم من الصواعق حذر الموت) لئلا يسمعوا لعنك ـ ولا ـ وعيدك فتغير ألوانهم فيستدل أصحابك أنهم هم المعنيون باللعن

والوعيد، لما قد ظهر من التغير والاضطراب عليهم، فتقوى التهمة عليهم، فلا يأمنون هلاكهم بذلك على يدك وفي حكمك.

Allah[azwj] Said: 'O Muhammad[saww]! They are in this rain and such things like they fear, and such is the state of those in the thunder of the allegiance of Ali[asws], and their fear is that you O Muhammad[saww] would find out about their hypocrisy just like they are in fear in the rain and thunder and lightning, and fear that thunder may rip off their heart or that lightning may strike them down and this is how they fear their disbelief in Ali[asws] which would obligate their being killed by him[asws]. "*They put their fingers into their ears because of the thunder peal, for fear of death*"

This is how these people who are engulfed in thunder and lightning and put their fingers in their ears to block out the noise of thunder, in the same way they put their fingers in their ears when they hear you[saww] sending curses on those who rebelled against the allegiance (of Wilayat of Amir ul Momaneen[asws]) and your[saww] promise and they know about their position so that they do not hear your[saww] curses nor your[saww] promises, for they fear that if they did hear then they may blush and your[saww] companions would recognize them by it that these are the people on whom curses have been sent, and they would face destruction for this by you[saww] or from your[saww] order.'

ثم قال: " والله محيط بالكافرين " مقتدر عليهم، لو شاء أظهر لك نفاق منافقيهم وأبدى لك أسرارهم، وأمرك بقتلهم. ثم قال: " يكاد البرق يخطف أبصارهم " وهذا مثل قوم ابتلوا ببرق فلم يغضوا عنه أبصارهم، ولم يستروا منه وجوههم لتسلم عيونهم من تلالئه، ولم ينظروا إلى الطريق الذي يريدون أن يتخلصوا فيه بضوء البرق، ولكنهم نظروا إلى نفس البرق فكاد يخطف أبصارهم. فكذلك هؤلاء المنافقون يكاد ما في القرآن من الآيات المحكمة الدالة على نبوتك الموضحة عن صدقك في نصب أخيك علي (عليه السلام) إماما.

Then Allah[azwj] Says: "*and Allah encompasses the unbelievers*" 'The Power is with Him[azwj] whether to reveal the hypocrisy of the hypocrites and let you know their secrets or Order you[saww] to kill them.' Then Allah[azwj] Says: "*The lightning almost takes away their sight*" This is like the people who are engulfed in lightning and they cover their faces to protect their eyes from not having to witness it, and they cannot even see the walkway which they are walking on, but they look at the actual lightning which would stun their eyes. And such is the situation of these hypocrites who although see from the Quran the decisive Verses which prove your Prophet-hood and your honesty and truthfulness in appointing your brother Ali[asws] as Imam[asws] (but still cannot find the Truth).'

ويكاد ما يشاهدونه منك يا محمد، ومن أخيك علي من المعجزات الدالات على أن أمرك وأمره هو الحق الذي لا ريب فيه، ثم هم مع ذلك لا ينظرون في دلائل ما يشاهدون من آيات القرآن، وآياتك، وآيات أخيك علي بن أبي طالب (عليه السلام)، يكاد ذهابهم عن الحق في حججك يبطل عليهم سائر ماقد علموه من الاشياء التي يعرفونها لان من جحد حقا واحدا، أداه ذلك الجحود إلى أن يجحد كل حق، فصار جاحده في بطلان سائر الحقوق عليه، كالناظر إلى جرم الشمس في ذهاب نور بصره.

And whatever they witness from you O Muhammad[saww]! and from your brother Ali[asws] the miracles which prove this order of yours[saww] as being the truth in which there is no doubt, and then witness with that what they witness in the proofs from the Verses of the Quran and your[saww] signs, and the signs of your brother Ali bin Abu Talib[asws], they almost go towards the truth in your[saww] proofs. All their deeds which they know about will be confiscated because of their denial, just like that person who looks directly at the sun and loses his eyesight.'

ثم قال: " كلما أضاء لهم مشوا فيه إذا ظهر ما قد اعتقدوا أنه هو الحجة مشوا فيه: ثبتوا عليه. وهؤلاء كانوا إذا أنتجت خيولهم الاناث، ونساؤهم الذكور، وحملت نخيلهم وزكت زروعهم، وربحت تجارتهم، وكثرت الالبان في ضروع جذوعهم قالوا: يوشك أن يكون هذا ببركة بيعتنا لعلي (عليه السلام) إنه مبخوت مدال - فبذلك - ينبغي أن نعطيه ظاهر الطاعة لنعيش في دولته.

Then the Holy Imam Hassan Al Askari[asws] said: "*whenever it shines on them they walk in it*" When the clear arguments are presented to them they accept it as proof. And these are like when their horses reproduced, and their women bore sons, and their farms were spread out and gave good harvests, and their business were profitable, and their camels gave more milk they used to say: 'Without doubt this is due to our allegiance to Ali[asws] for he[asws] is a good person and therefore it is appropriate that we obey him apparently so that our lives would be wealthy.'

" واذا أظلم عليهم قاموا " أي - وإذا - أنتجت خيولهم الذكور، ونساؤهم الاناث، ولم يربحوا في تجارتهم ولا حملت نخيلهم، ولا زكت زروعهم، وقفوا وقالوا: هذا بشؤم هذه البيعة التي بايعناها عليا، والتصديق الذي صدقنا محمدا. وهو نظير ما قال الله عزوجل: يا محمد (إن تصبهم حسنة يقولوا هذه من عند الله وإن تصبهم سيئة يقولوا هذه من عندك).

"*and when it becomes dark to them they stand still*" – Meaning, and when horses do not reproduce, and their women bear girls, and they incur losses in the businesses, and their harvest is low, and their agricultural land becomes barren, they say: 'This is all due to the allegiance we paid to Ali[asws] and verification of the truthfulness of Muhammad[saww]. And this is the warning we have where Allah[azwj] the Almighty Says: "*If some good befalls them, they say, "This is from Allah; but if evil, they say, "This is from thee" (O Prophet). Say: "All things are from Allah* (4:78)"

قال الله تعالى: (قل كل من عند الله) بحكمه النافذ وقضائه، ليس ذلك لشؤمي ولا ليمني. ثم قال الله عزوجل " ولو شاء الله لذهب بسمعهم وأبصارهم " حتى - لا - يتهيأ لهم الاحتراز من أن تقف على كفرهم أنت وأصحابك المؤمنون وتوجب قتلهم (إن الله على كل شئ قدير) لا يعجزه شئ.

Allah[azwj] the High Says: "*All things are from Allah*" Say that it is by His[azwj] Orders that everything gets Enforced and not by anyone's good or bad deeds.'

قوله عزوجل: " يا أيها الناس اعبدوا ربكم الذى خلقكم والذين من قبلكم لعلكم تتقون ":

The Words of the Almighty "*O men! serve your Lord Who created you and those before you so that you may guard (against evil)* " **– VERSE 21**

68 ـ قال الامام (عليه السلام): - قال علي بن الحسين (عليهما السلام) في قوله تعالى: "يا أيها الناس " يعني سائر - الناس - المكلفين من ولد آدم (عليه السلام). " اعبدوا ربكم " أي أطيعوا ربكم من حيث أمركم من أن تعتقدوا أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له، ولا شبيه ولا مثل - له - عدل لا يجور، جواد لا يبخل، حليم لا يعجل، حكيم لا يخطل، وأن محمدا عبده ورسوله (صلى الله عليه وآله)، وأن آل محمد أفضل آل النبيين، وأن عليا أفضل آل محمد، وأن أصحاب محمد المؤمنين منهم أفضل صحابة المرسلين. - وأن أمة محمد أفضل أمم المرسلين -. - كيفية خلق الانسان وتطوراته:

The Holy Imam Hassan Al Askari[asws] said that Ali Bin Al Husayn[asws] said about the Words of the High "O you people!": 'Meaning the generality of the people assigned from the children of Adam[asws]. "*Worship your Lord*" Meaning obey your Lord from whatever you have been Ordered to do in your beliefs of – There is no god but Allah[azwj], the One Who has no partner, no one similar nor any example for Him[azwj], Just and not oppressive, Generous and not stingy, Patient and not hasty, Wise and not unwise, and that Muhammad[saww] is His[azwj] servant and His Messenger[saww], and that the Progeny of Muhammad[saww] are more preferable than the progeny of the other Prophets[as], and that Ali[asws] is more preferable than the Progeny of Muhammad[saww], and that the companions of Muhammad, the believers from among them, are more preferable than the companions of the (other) Messengers[as], and that the community of Muhammad[saww] is more preferable than the communities of the (other) Messengers[as] – this is the nature of people and their development.'

- 69 - ثم قال الله عزوجل: (الذي خلقكم) - اعبدوا الذي خلقكم - من نطفة من ماء مهين، فجعله في قرار مكين، إلى قدر معلوم، فقدره، فنعم القادر الله رب العالمين. قال رسول الله (صلى الله

عليه وآله): إن النطفة تثبت في ـ قرار ـ الرحم أربعين يوما نطفة، ثم تصير علقة أربعين يوما، ثم مضغة أربعين يوما، ثم تجعل (بعده عظاما) ثم تكسى لحما، ثم يلبس الله فوقه جلدا، ثم ينبت عليه شعرا، ثم يبعث الله عزوجل إليه ملك الارحام، فيقال له: أكتب أجله وعمله ورزقه، وشقيا يكون أو سعيدا. فيقول الملك: يا رب أني لي بعلم ذلك؟ فيقال له: استمل ذلك من قراء اللوح المحفوظ. فيستمليه منهم.

Then Allah^azwj the Almighty Said: "*who created you*" The servant who has been created from a drop of dirty fluid, and then Kept it in a particular place for a known period of time, and Allah^azwj the Lord of the Worlds is the most Powerful. The Messenger of Allah^saww said: 'The seed remains as a seed in the womb for forty days, and then becomes a clot for forty days and then becomes a lump of flesh for forty days. Then bones grow and are covered by meat; subsequently, the coat of skin covers it and then hair start to grow. Then Allah^azwj Sends to him an Angel in the womb and Says to them: 'Write down his life span, and his deeds and his sustenance, and whether he will be a doubter or a helper.' The Angel says: 'O Lord! Where do I get such knowledge from?' Allah^azwj Says to the Angel: 'Get if from those that can read from the Guarded Tablet.' They will then get it from the them-the Mosomeen^asws.'

ـ شكاية بريدة من على (عليه السلام) عند رسول الله (صلى الله عليه وآله) ورده عليه: ـ

BUREYDAH'S COMPLAINT AGAINST ALI[asws] TO THE MESSENGER OF ALLAH[saww] AND HIS[saww] RESPONSE

70 ـ قال رسول الله (صلى الله عليه وآله): ـ و ـ إن ممن كتب أجله وعمله ورزقه وسعادة خاتمته علي بن أبي طالب (عليه السلام)، كتبوا من عمله أنه لا يعمل ذنبا أبدا إلى أن يموت.

The Messenger of Allah[saww]: 'Those for whom the Angel[as] writes down his life span and deeds and sustenance and his ending with Ali Bin Abu Talib[asws], it gets written for him that he will never commit sins ever until he dies.'

قال: وذلك قول رسول الله (صلى الله عليه وآله) يوم شكاه بريدة، وذلك أن رسول الله (صلى الله عليه وآله) بعث جيشا ذات يوم لغزاة، أمر عليهم عليا (عليه السلام)، وما بعث جيشا قط فيهم علي بن أبي طالب (عليه السلام) إلا جعله أميرهم. فلما غنموا رغب علي (عليه السلام) ـ في ـ أن يشتري من جملة الغنائم جارية يجعل ثمنها في جملة الغنائم، فكايده فيها حاطب بن أبي بلتعة وبريدة الاسلمي، وزايداه. فلما نظر إليهما يكايدانه ويزايدانه، انتظر إلى أن بلغت قيمتها قيمة عدل في يومها فأخذها بذلك. فلما رجعوا إلى رسول الله (صلى الله عليه وآله)، تواطئا على أن يقول ذلك بريدة لرسول الله (صلى الله عليه وآله) فوقف بريدة قدام رسول الله (صلى الله عليه وآله) وقال: يا رسول الله ألم تر أن علي بن أبي طالب أخذ جارية من المغنم دون المسلمين؟ فأعرض عنه رسول الله (صلى الله عليه وآله)، ثم جاء عن يمينه فقالها، فأعرض عنه رسول الله (صلى الله عليه وآله) (فجاءه عن يساره وقالها، فأعرض عنه، وجاء من خلفه فقالها، فأعرض عنه) ثم عاد إلى بين يديه، فقالها. فغضب رسول الله (صلى الله عليه وآله) غضبا لم ير قبله ولا بعده غضب مثله، وتغير لونه وتربد وانتفخت أوداجه، وارتعدت أعضاؤه، وقال: مالك يا بريدة آذيت رسول الله منذ اليوم؟ أما سمعت الله عزوجل يقول: " ان الذين يؤذون الله ورسوله لعنهم الله في الدنيا والاخرة وأعد لهم عذابا مهينا والذين يؤذون المؤمنين والمؤمنات بغير ما اكتسبوا فقد احتملوا بهتانا واثما مبينا ".

The Holy Imam Hassan Al Askari[asws] said: 'This is like the response of the Messenger of Allah[saww] when Bureydah came with a complaint. Once the Messenger of Allah[saww] sent a battalion for a military campaign under the command of Ali[asws], and never had he[saww] sent a battalion for a military campaign except that it was under the command of Ali Bin Abu Talib[asws].

When the spoils of war were captured, Ali[asws] wanted to buy a slave girl from that. This enraged Hatib Bin Abu Balta'a and Bureyda Al Aslami and Zayedah

at what they saw and there ensued heated arguments. And when a value was established with justice for the slave girl, Ali[asws] bought her with that amount. When they returned to the Messenger of Allah[saww], Bureydah presented himself and stood in front of the Messenger of Allah[saww] and said: 'Did you not see how Ali Bin Abu Talib[asws] took a slave girl from the war booty without the other Muslim's share?' The Messenger of Allah[saww] turned his[saww] face away from him. Then he went to his[saww] right and said to him[saww], but he turned his face away from him again, and then he went behind him[saw] and repeated it, and he[saww] turned away again, and then he came in front of him and said it again.

The Messenger of Allah[saww] became so irritated that he[aww] had never been beforehand nor was he[saww] ever seen to be so afterwards, his face changed colour and the veins in his[saww] neck stood out and he[saww] started trembling and said: 'Why O Bureydah, have you hurt the Messenger of Allah[saww] so much today? Have you not heard Allah[azwj] the Almighty Say: "*Surely (as for) those who speak evil things of Allah[azwj] and His Messenger, Allah[azwj] has cursed them in this world as well as in the hereafter, and He has prepared for them a chastisement bringing disgrace. And those who speak evil things of the believing men and the believing women without their having earned (it), they are guilty indeed of a false accusation and a manifest sin – 33:57/5*8"

قال بريدة: يا رسول الله (صلى الله عليه وآله) ما علمت أنني قصدتك بأذى. قال رسول الله (صلى الله عليه وآله): أو تظن يا بريدة أنه لا يؤذيني إلا من قصد ذات نفسي؟ أما علمت أن عليا مني أنا منه، وأن من آذى عليا فقد آذاني - ومن آذاني - فقد آذى الله، ومن آذى الله فحق على الله أن يؤذيه بأليم عذابه في نار جهنم؟! يا بريدة أنت أعلم أم الله عزوجل؟ أنت أعلم أم قراء اللوح المحفوظ؟ أنت أعلم أم ملك الارحام؟ قال بريدة: بل الله أعلم، وقراء اللوح المحفوظ أعلم، وملك الارحام أعلم. قال رسول الله (صلى الله عليه وآله) فأنت أعلم يا بريدة؟ أم حفظة علي بن أبي طالب؟ قال: بل حفظة علي بن أبي طالب.

Bureydah said: 'I don't know how I have come to hurt you so.' The Messenger of Allah[saww] said: 'Is it your conjecture O Bureydah that the only way I[saww] get hurt is if someone were to hurt me[saww]? Do you not know that Ali[asws] is from me[saww] and I[saww] am from him[asws]? Whoever hurts Ali[asws] has hurt me[saww]. Whoever hurts me[saww] has hurt Allah[azwj] and whoever hurts Allah[azwj], it obligates Him[azwj] to hurt that person, in return by painful punishment in the Fire of Hell?

O Bureydah! Are you more knowing or Allah[azwj] the Almighty? Are you more knowing or the readers of the Guarded Tablet? Are you more knowing or the King of the womb?' Bureydah replied: 'Yes, Allah[azwj] is more Knowing, and the readers of the Guarded Tablet are more knowing and the Angel of the wombs is more knowing.' The Messenger of Allah[saww] said: 'Are you more knowing O Bureydah or the record keepers of Ali Bin Abu Talib[asws]? He said: 'The record keepers of Ali Bin Abu Talib[asws].'

قال رسول الله (صلى الله عليه وآله): فكيف تخطئه وتلومه وتوبخه وتشنع عليه في فعله، وهذا جبرئيل أخبرني، عن حفظة علي (عليه السلام) أنه ما كتبوا عليه قط خطيئة منذ - يوم - ولد وهذا ملك الارحام حدثني أنهم كتبوا قبل أن يولد، حين استحكم في بطن أمه، أنه لا يكون منه خطيئة أبدا، وهؤلاء قراء اللوح المحفوظ أخبروني ليلة أسري بي أنهم وجدوا في اللوح المحفوظ " علي المعصوم من كل خطأ وزلة ". فكيف تخطئه - أنت - يا بريدة وقد صوبه رب العالمين والملائكة المقربون؟ يا بريدة لا تعرض لعلي بخلاف الحسن الجميل، فانه أمير المؤمنين، وسيد الوصيين، - وسيد الصالحين - وفارس المسلمين، وقائد الغر المحجلين، وقسيم الجنة والنار، يقول يوم القيامة للنار: هذا لي وهذا لك.

The Messenger of Allah[saww] said: 'How could you blame him[asws] and accuse him[asws] and chide him[asws] for his[asws] actions, for here is Jibraeel who informs me that from the record keepers of Ali[asws] that they have never ever recorded for him[asws] any sin from the day of his[asws] coming into this World.

And here is the Angel of the wombs who relates to me that even before he[asws] was revealed to this world it was already written that he[asws] will never commit any errors ever. And here are these readers of the Guarded Tablet who inform me that on the night of the ascension they found written on the Guarded Tablet "Ali[asws] is infallible from all mistakes and straying".

How can you fault him O Bureyda, when the Lord of the Worlds and the Angels of Proximity all State him[asws] to be correct? O Bureyda, do not behave with Ali[asws] other than in a goodly and beautiful manner, for he[asws] is the Commander of the Faithful[asws] and the Master of the Trustees and the Master of the righteous and the Horse-ride of the Muslims, and the Leader of the resplendent, and the Divider of the Garden and the Fire who[asws] will say to Fire on the Day of Judgment, 'This one is for me[asws] and the other one is for you'.'

ثم قال: يا بريدة أترى ليس لعلي من الحق عليكم معاشر المسلمين، ألا تكايدوه ولا تعاندوه ولا تزايدوه؟ هيهات - هيهات - إن قدر علي عند الله تعالى أعظم من قدره عندكم، أولا أخبركم؟ قالوا: بلى يا رسول الله. قال رسول الله (صلى الله عليه وآله): فان الله يبعث يوم القيامة أقواما تمتلئ من جهة السيئات موازينهم فيقال لهم: هذه السيئات فأين الحسنات؟ وإلا فقد عطبتم. فيقولون: يا ربنا ما نعرف لنا حسنات. فاذا النداء من قبل الله عزوجل: " لئن لم تعرفوا لانفسكم - عبادي - حسنات فاني أعرفها لكم، وأوفرها عليكم ".

Then he[asws] said: 'O Bureydah! Do you not see Ali[asws] to be from the truth for you group of Muslims, not to be argued against, not to be disputed against and not to be angered? Far, far it is from this – for the value of Ali[asws] with Allah[azwj] is far greater than what you behold for him[asws], shall I inform you about this?' He said: 'Yes O Messenger of Allah[saww]! The Mesenger of Allah[saww] said; 'Allah[azwj] Will Resurrect a group on the Day of Judgment whose scale will be full of sins and Say to them: 'These are your sins, so where are

your good deeds?' They will say: O our Lord! We are not aware of any of our good deeds.' A Call will come from Allah azwj: My servants, although you are not aware of your selves and your goods deeds, I am Aware of them, I shall Give them to you.'

ثم تأتي الريح برقعة صغيرة ـ و ـ تطرحها في كفة حسناتهم، فترجح بسيئاتهم بأكثر مما بين السماء والارض، فيقال لاحدهم: خذ بيد أبيك وأمك وإخوانك وأخواتك وخاصتك وقراباتك وأخذانك ومعارفك، فأدخلهم الجنة. فيقول أهل المحشر: يا ربنا أما الذنوب فقد عرفناها، فماذا كانت حسناتهم؟ فيقول الله عزوجل: يا عبادي، مشى أحدهم ببقية دين عليه لاخيه إلى أخيه فقال: خذها فاني أحبك بحبك لعلي بن أبي طالب (عليه السلام) فقال له الآخر: قد تركتها لك بحبك لعلي بن أبي طالب (عليه السلام) ولك من مالي ما شئت. فشكر الله تعالى ذلك لهما فحط به خطاياهما، وجعل ذلك في حشو صحائفهما وموازينهما، وأوجب لهما ولو الديهما ولذريتهما الجنة.

Then the wind will carry a small piece of paper and land on the other hand of the scale and turn the scale even though the sins would be more numerous than what is between the earth and the sky.

It will be said to one of them: 'Take your father by your hand, and your mother, and your brothers and your sisters and your special ones, and your near relatives, and your friends and your acquaintances, enter with them all into the Garden.' The people of the resurrection will say: 'O Lord! As for their sins, we know them, but what was their good deed?' Allah azwj the Almighty will say to them: 'O My servants! One of them went to his brother to pay off the debt of his other brother and said to him, 'Here is the rest of it for I find you to be in love with Ali Bin Abu Talib asws.' The other one said to him: 'I forgive this debt for your love of Ali Bin Abu Talib asws, so take from my wealth what you want.' Allah azwj Thanked them for this and confiscated all their wrong doings and included this deed of their on their scales and due to this I azwj have made Paradise Obligatory for for them and their parents and offspring.'

ثم قال: يا بريدة إن من يدخل النار ببغض علي أكثر من حصى الخذف التي يرمي بها عند الجمرات، فاياك أن تكون منهم.

Then he saww said: 'O Bureydah! The number of people who will enter Hell for their hatred of Ali asws, is far more numerous than the pebbles that are thrown (during Pilgrimage), so beware, and do not be one of them.'

فذلك قوله تبارك وتعالى: " اعبدوا ربكم الذي خلقكم " ـ أي ـ اعبدوه بتعظيم محمد (صلى الله عليه وآله) وعلي بن أبي طالب (عليه السلام). (الذي خلقكم) نسما، وسواكم من بعد ذلك، وصوركم، فأحسن صوركم.

The Holy Imam Hassan Al Askari[asws] said: 'And that is the meaning of the Words of Allah[azwj] "*Worship your Lord*" – Meaning, to worship Him[azwj] by respecting Muhammad[saww] and Ali Bin Abu Talib[asws]. "*Who Created you*" Who Made you the same after that and Gave you shapes, beautiful shapes.'

71 ـ ثم قال عزوجل: " والذين من قبلكم " قال: وخلق الذين من قبلكم من سائر أصناف الناس (لعلكم تتقون). قال: لها وجهان: أحدهما خلقكم، وخلق الذين من قبلكم لعلكم ـ كلكم ـ تتقون، أي لتتقوا كما قال الله تعالى: " وما خلقت الجن والانس الا ليعبدون " والوجه الاخر: اعبدوا ـ ربكم ـ الذي خلقكم، والذين من قبلكم، أي اعبدوه لعلكم تتقون النار " ولعل " من الله واجب لانه أكرم من أن يعني عبده بلا منفعة ويطمعه في فضله ثم يخيبه، ألا تراه كيف قبح من عبد من عباده، إذا قال لرجل: اخدمني لعلك تنتفع بي وبخدمتي، ولعلي أنفعك بها. فيخدمه، ثم يخيبه ولا ينفعه، ف ـ ان ـ الله عزوجل أكرم في أفعاله، وأبعد من القبيح في أعماله من عباده

Then the Almighty Said: "*and those before you*". The Holy Imam Hassan Al Askari[asws] said: 'And He[azwj] Created before you all sorts of people "*so that you may guard*". He[asws] said: 'Two different types, from one of which He[azwj] Created you and those before you so that all of you may become pious as Allah the High has Said: "*And I have not created the jinn and the men except that they should serve Me*". From the second type – worship your Lord Who Created you and those before you – meaning to worship so that you may save yourselves from the Fire. "*so that you*" in the Words of Allah[azwj] it is an obligation and He[azwj] is far Above that He[azwj] should Place for His[azwj] servant's benefits and bounties and then deprive him of these. You have see how ugly it is for a servant from among the servants that he says to a man: 'Serve me and I shall profit you for it and so he does serve (him), but then he does not give him anything – and Allah[azwj] is more Honourable than this and far from any ugliness in any of His[azwj] Actions, to be reflected from Him to His[azwj] servants.

قوله عزوجل: " الذى جعل لكم الارض فراشا والسماء بناءا وأنزل من السماء ماء فاخرج به من الثمرات رزقا لكم فلا تجعلوا لله أندادا وأنتم تعلمون :

The Words of Allah the Almighty "*Who made the earth a resting place for you and the heaven a canopy and (Who) sends down rain from the cloud then brings forth with it subsistence for you of the fruits; therefore do not set up rivals to Allah while you know*". **– VERSE 22**

72 ـ قال الامام الحسن بن على (عليهما السلام): قال الله عزوجل: " الذى جعل لكم الارض فراشا " جعلها ملائمة لطبائعكم، موافقة لاجسادكم، لم يجعلها شديدة الحمى والحرارة فتحرقكم، ولا شديدة البرودة فتجمدكم، ولا شديدة طيب الريح فتصدع هاماتكم، ولا شديدة النتن فتعطبكم، ولا شديدة اللين كالماء فتغرقكم، ولا شديدة الصلابة فتمتنع عليكم في حرثكم وأبنيتكم، ودفن

موتاكم، ولكنه عزوجل جعل فيها من المتانة ما تنتفعون به وتتماسكون، وتتماسك عليها أبدانكم وبنيانكم، وجعل فيها من اللين ما تنقاد به لحرثكم وقبوركم وكثير من منافعكم. فلذلك جعل (الارض فراشا) لكم.

The Holy Imam Hassan Al Askari[asws] said: 'Allah the Almighty has Said: "*Who made the earth a resting place for you*" – He[azwj] Made it compatible with your nature, and appropriate to your bodies, did neither Make it extremely hot so that it would burn you, and nor extremely cold that it would freeze you, and not so fragrant that it would give you headaches, and not so septic that it would destroy you, not extremely fluid like water that it would drown you, not extremely hard that it would prohibit you from farming, building houses and burying your dead. But the Almighty[azwj] Made it durable for your life and your bodies and your buildings and Made it from materials from which you find many advantages. That is how He "*made the earth a resting place for you*".'

ثم قال عزوجل: (والسماء بناءا) سقفا من فوقكم محفوظا يدير فيها شمسها وقمرها ونجومها لمنافعكم. ثم قال عزوجل: " وأنزل من السماء ماء " يعني المطر ينزله من علا ليبلغ قلل جبالكم وتلالكم وهضابكم وأوهادكم ثم فرقه رذاذا ووابلا وهطلا وطلا لتنشفه أرضوكم، ولم يجعل ذلك المطر نازلا عليكم قطعة واحدة فتفسد أرضيكم وأشجاركم وزروعكم وثماركم.

Then Allah[azwj] the Almighty Said: "*and the heaven a canopy*" – A ceiling above you to keep you safe and in it run the sun and moon and stars for your benefits. Then Allah[azwj] the Almighty Said: " *and (Who) sends down rain from the cloud*" Meaning the rain that falls on the mountains and valleys and then gets distributed in the valleys, sometimes there is heavy rainfall and sometimes a mild one, sometimes in big drops and sometimes in small ones so that it is appropriate for agriculture and plants and fruits.'

ثم قال عزوجل: " فأخرج به من الثمرات رزقا لكم " يعني مما يخرجه من الارض رزقا لكم " فلا تجعلوا لله أندادا " أى أشباها وأمثالا من الاصنام التي لا تعقل ولا تسمع ولا تبصر، ولا تقدر على شئ (وأنتم تعلمون) أنها لا تقدر على شئ من هذه النعم الجليلة التي أنعمها عليكم ربكم.

Then the Almighty Says: "*then brings forth with it subsistence for you of the fruits*" Meaning the fruits that come out of the earth for you to eat. "*Therefore do not set up rivals to Allah*" Meaning the idols who neither understand, nor they hear or see and do not have power over anything. "*While you know*" They have no power over anything from these bounties which have been given to you from your Lord.'

73 ـ قال أمير المؤمنين (عليه السلام): قال رسول الله (صلى الله عليه وآله) في قول الله عزوجل: (الذي جعل لكم الارض فراشا): إن الله تعالى لما خلق الماء فجعل عرشه عليه قبل أن يخلق السماوات والارض، وذلك قوله عزوجل: (هو الذي خلق السماوات والارض في ستة أيام وكان عرشه على الماء) ـ يعني وكان عرشه على الماء ـ قبل أن يخلق السماوات والارض.

The Amir-ul-Momaneen[asws] said that the Messenger of Allah[saww] said, regarding the Words of the Almighty: "*Who made the earth a resting place for you*": 'When Allah the Almighty Created the water, He[azwj] sent the Throne to it before He[azwj] Created the heavens and the earth. And that is the Words of the Almighty "*And He it is Who Created the heavens and the earth in six periods-- and His dominion (extends) on the water*" – Meaning the Throne was on the water before the creation of the heavens and the earth.'

ـ قال: ـ فأرسل الرياح على الماء، فبخر الماء من أمواجه، وارتفع عنه الدخان وعلا فوقه الزبد، فخلق من دخانه السماوات السبع، وخلق من زبده الارضين ـ السبع ـ فبسط الارض على الماء، وجعل الماء على الصفا، والصفا على الحوت، والحوت على الثور، والثور على الصخرة التي ذكرها لقمان لابنه ـ فقال ـ: (يابني إنها إن تك مثقال حبة من خردل فتكن في صخرة أو في السماوات أو في الارض يأت بها الله) والصخرة على الثرى، ولا يعلم ما تحت الثرى إلا الله.

The Messenger of Allah[saww] said: 'He[azwj] then sent the wind on the water, which resulted in the waves which produced vapours which rose up as smoke higher than the residue cream. Then He[azwj] Created the seven heavens from the smoke and the earths – seven – from the cream. He[azwj] then Stretched the earth over the water, and Sent the water to the plains, and Sent the plains on the fish and the fish on the bull and the bull on the stone which Luqman[as] spoke about to his[asws] son: "*O my son! Surely if it is the very weight of the grain of a mustard-seed, even though it is in (the heart of) rock, or (high above) in the heaven or (deep down) in the earth, Allah will bring it (to light) – 31:16)*" and the stone over *Al Thariy* and no one knows what is below *Al Thariy* except Allah[azwj].'

فلما خلق الله تعالى الارض دحاها من تحت الكعبة، ثم بسطها على الماء، فأحاطت بكل شئ، ففخرت الارض وقالت: أحطت بكل شئ فمن يغلبني؟ وكان في كل أذن من آذان الحوت سلسلة من ذهب مقرونة الطرف بالعرش، فأمر الله الحوت فتحرك فتكفأت الارض بأهلها كما تتكفأ السفينة على وجه الماء ـ و ـ قد اشتدت أمواجه لم تستطع الارض الامتناع، ففخر الحوت وقال: غلبت الارض التي أحاطت بكل شئ، فمن يغلبني؟

When Allah[azwj] Created the earth spreading out from underneath the Ka'ba, then spread it out over the water it overcame everything, the earth proudly proclaimed: 'I have overcome everything, who is there to overcome me?' And on the ears of the fish there were chains of gold, one end of which stretched to the sky. Allah[azwj] Ordered the fish to move, as a result of which the whole earth started to sway like the swaying of the ship on the face of the water due to strong waves, and the earth could not put a stop to it. The fish then proudly said: 'I have overcome the earth, who is there to overcome me?'

فخلق الله عزوجل الجبال فأرساها، وثقل الارض بها، فلم يستطع الحوت أن يتحرك، ففخرت الجبال وقالت: غلبت الحوت الذي غلب الارض، فمن يغلبني؟ فخلق الله عزوجل الحديد، فقطعت به الجبال، وليكن عندها دفاع ولا امتناع ففخر الحديد وقال: غلبت الجبال التي غلبت الحوت فمن يغلبني؟

Allah[azwj] the Almighty Created mountains established them in the earth which became heavy due to them, and the fish could no longer move the earth, and the mountains proudly proclaimed: 'I have overcome the fish which had overcome the earth, who is there to overcome me?' Allah[azwj] the Almighty Created the iron, and cut down the mountains with it, and they could not stop it. The iron proudly proclaimed: 'I have overcome the mountains which had overcome the fish, who is there to overcome me?'

فخلق الله عزوجل النار، فالانت الحديد وفرقت أجزاءه ولم يكن عند الحديد دفاع ولا امتناع. ففخرت النار وقالت: غلبت الحديد الذي غلب الجبال، فمن يغلبني؟ فخلق الله عزوجل الماء، فأطفأ النار، ولم يكن عندها دفاع ولا امتناع، ففخر الماء وقال: غلبت النار التي غلبت الحديد، فمن يغلبني؟

Allah[azwj] the Almighty Created the fire, it softened the iron and dispersed its pieces and the iron had no defence to it. The fire proudly proclaimed: 'I have overcome the iron which had overcome the mountains, who is there to overcome me?' Allah[azwj] the Almighty Created the water, and doused the fire and it had not defence to it. The water proudly proclaimed: 'I overcame the fire which had overcome the iron, who is there to overcome me?'

فخلق الله عزوجل الريح فأيبست الماء، ففخرت الريح، وقالت: غلبت الماء الذي غلب النار، فمن يغلبني؟ فخلق الله عزوجل الانسان فصرف الريح عن مجاريها بالبنيان ـ ففخر الانسان ـ وقال: غلبت الريح التي غلبت الماء فمن يغلبني؟

Allah the Almighty Created the wind which pushed out the water, and the wind proudly proclaimed: 'I have overcome the water which had overcome the fire, who is there to overcome me?' Allah the Almighty Created Man who controlled the wind and directed it away by their construction, and then proudly proclaimed: 'I am the one who overcame the wind which had overcome the water, who is there to overcome me?'

فخلق الله عزوجل ملك الموت، فأمات الانسان، ففخر ملك الموت وقال: غلبت الانسان الذي غلب الريح، فمن يغلبني؟ فقال الله عزوجل: أنا القهار الغلاب الوهاب، أغلبك وأغلب كل شئ، فذلك قوله تعالى (إليه يرجع الامر كله).

Allah the Almighty Created the Angel of death, who killed the man, and then proudly proclaimed: 'I have overcome Man who had overcome the wind, who is there to overcome me?' Allah the Almighty Said: 'I am the Subduer, the Overcomer, Bestower I Overcome you and everything.' That is the meaning of the Words of Allah[azwj] "*and to Him is returned the whole of the affair – (11:122)*".

ـ أركان العرش وحملته ـ

ELEMENTS OF THE THRONE AND THE BEARING OF IT

74ـ قال: فقيل: يا رسول الله ما أعجب هذه السمكة وأعظم قوتها، لما تحركت حركت الارض بما عليها حتى لم تستطع الامتناع. فقال رسول الله (صلى الله عليه وآله): أولا أنبئكم بأقوى منها وأعظم وأرحب؟ قالوا: بلى يا رسول الله (صلى الله عليه وآله).

The Commander of the Faithful[asws] said that the people said: 'O Messenger of Allah[saww]! This fish is a strange one and has great strength for it to be able to shake the world with its movement, and the earth is powerless to stop it.' The Messenger of Allah[saww] said: 'Shall I tell you about that which is stronger and greater than this fish?' They said: 'Yes, O Messenger of Allah[saww].'

قال: إن الله عزوجل لما خلق العرش خلق له ثلاثمائة وستين ألف ركن، وخلق عند كل ركن ثلاثمائة وستين ألف ملك، لو أذن الله تعالى لاصغرهم ـ ف ـ لتقم السماوات السبع والارضين السبع ماكان ذلك بين لهواته إلا كالرملة في المفازة الفضفاضة. فقال الله تعالى ـ لهم ـ: يا عبادي احملوا عرشي هذا، فتعاطوه فلم يطيقوا حمله ولا تحريكه. فخلق الله تعالى مع كل واحد منهم واحدا، فلم يقدروا أن يزعزعوه فخلق الله مع كل واحد منهم عشرة، فلم يقدروا أن يحركوه فخلق ـ الله تعالى ـ بعدد كل واحد منهم، مثل جماعتهم فلم يقدروا أن يحركوه.

He[saww] said: 'When Allah the Almighty Created the Throne, He[azwj] Made for it three hundred and sixty thousand elements, and in each of these elements He[azwj] Created three hundred and sixty thousand Angels, and if Allah[azwj] were to give Permission to the smallest one of these Angels he would swallow the seven heavens and the seven earths and for him it would be like a grain of sand in the wasteland.' Allah[azwj] Said to the Angels: 'O My servants! Lift this

Throne of Mine.' They obeyed and tried but could not move it the slightest. Allah[azwj] Created one more Angel for each one of them, but they were still powerless to move it. Then Allah[azwj] Created ten more Angels for every one of them, and still they could not even move it. Then Allah the High Created for every one of them, a number equal to the whole of their group and still they could not make it move.'

فقال الله عزوجل لجميعهم: خلوه علي أمسكه بقدرتي. فخلوه، فأمسكه الله عزوجل بقدرته. ثم قال لثمانية منهم: احملوه أنتم. فقالوا: ـ يا ـ ربنا لم نطقه نحن وهذا الخلق الكثير والجم الغفير، فكيف نطيقه الآن دونهم؟ فقال الله عزوجل: إني أنا الله المقرب للبعيد، والمذلل للعنيد والمخفف للشديد، والمسهل للعسير، أفعل ما أشاء وأحكم ـ ب ـ ما أريد، أعلمكم كلمات تقولونها يخفف بها عليكم. قالوا: وما هي يا ربنا؟ قال: تقولون: (بسم الله الرحمن الرحيم ولا حول ولا قوة إلا بالله العلي العظيم وصلى الله على محمد وآله الطيبين.

Allah the Almighty Said to all of them: 'Leave it! I[azwj] will Lift it by My Power.' They left it and Allah[azwj] Lifted it by His Power. Then Allah[azwj] Said to eight of the Angels: 'You lift it'. They said: 'O Our Lord! How can the eight of us alone lift it when this vast number of creatures could not do so?' Allah the Almighty Said: 'I am Allah[azwj]! Who Makes the far to be near, the stubborn to be submissive, the heavy to be light, the difficult to be easy, I do What I Please and Order whatever I[azwj] Want. I[azwj] will Teach you certain words, if you were to say them, this will become light work for you.' They said: 'And what are these, Our Lord?' He[azwj] Said: 'Say "In the Name of Allah the Beneficent the Merciful and there is no Strength and no Power except by Allah the High the Great and Allah[azwj] Send salutations to Muhammad[saww] and his[saww] Purified Progeny[asws]."

فقالوها، فحملوه وخف على كواهلهم كشعرة نابتة على كاهل رجل جلد قوي. فقال الله عزوجل لسائر تلك الاملاك: خلوا على ـ كواهل ـ هؤلاء الثمانية عرشي ليحملوه، وطوفوا أنتم حوله، وسبحوني ومجدوني وقدسوني، فاني أنا الله القادر على ما رأيتم و ـ أنا ـ على كل شئ قدير.

They said these words and lifted the Throne, which felt to them like hair on the shoulders of a strong man. Allah the Almighty Said to the rest of these Angels: 'Let these eight of them carry My Throne whilst you circumambulate around it, and extol My Praise, My Glory and My Holiness for I am Allah[azwj] Who has Power on what you have witnessed and I have Power over every thing.'

ـ قصة سعد بن معاذ، وجليل مرتبته: ـ

STORY OF SA'D BIN MA'AZ AND HIS GLORIOUS RANK

75 ـ فقال أصحاب رسول الله (صلى الله عليه وآله): ما أعجب أمر هؤلاء الملائكة حملة العرش في قوتهم وعظم خلقهم! فقال رسول الله (صلى الله عليه وآله): هؤلاء مع قوتهم لا يطيقون حمل صحائف تكتب فيها حسنات رجل من أمتي.

The companions of the Messenger of Allah[saww] said: 'How strange is the strength of these Angels who bear the Throne and their great creation!' The Messenger of Allah[saww] Said: 'These Angels with all their strength, will not be able to lift the book in which are written the good deeds of a man from my[saww] community.'

قالوا: ومن هو يا رسول الله لنحبه ونعظمه ونتقرب إلى الله بموالاته؟ قال: ذلك الرجل، رجل كان قاعدا مع أصحاب له فمر به رجل من أهل بيتي مغطى الرأس ـ ف ـ لم يعرفه. فلما جاوزه إلتفت خلفه فعرفه، فوثب إليه قائما حافيا حاسرا، وأخذ بيده فقبلها وقبل رأسه وصدره وما بين عينيه وقال: بأبي أنت وأمي يا شقيق رسول الله، لحمك لحمه، ودمك دمه، وعلمك من علمه، وحلمك من حلمه، وعقلك من عقله، أسأل الله أن يسعدني بمحبتكم أهل البيت. فأوجب الله ـ له ـ بهذا الفعل، وهذا القول من الثواب مالو كتب تفصيله في صحائفه لم يطق حملها جميع هؤلاء الملائكة الطائفين بالعرش، والاملاك الحاملين له.

They asked: 'And who is that one O Messenger of Allah[saww], so that we may love him and honour him and achieve nearness of Allah[azwj] by his friendship?' He[saww] said: 'That man is the one who was sitting with his companions and a man from my[saww] household passed by with his head covered and so did not recognize him. But, when he had passed by, he recognized him from his back, so he ran after him bare headed and bare footed, and took his hand and

kissed it and kissed his forehead and his chest and between his eyes and said: 'O brother of the Messenger of Allahsaww, yourasws flesh is hissaww flesh, and yourasws blood is hissaww blood, and yourasws knowledge is from hissaww knowledge, and yourasws dream is hissaww dream, and yourasws intellect is from hissaww intellect, I ask Allahazwj to make me happy by the love of yourasws householdasws.' Allahazwj made it obligatory for this deed of his and these words of his, such numerous rewards that if they were to be written in a book, all these Angels that circumambulate the Throne would not be able to lift it.'

فقال له أصحابه لما رجع إليهم: أنت في جلالتك وموضعك من الاسلام، ومحلك عند رسول الله (صلى الله عليه وآله) تفعل بهذا ما نرى؟ فقال لهم: أيها الجاهلون وهل يثاب في الاسلام إلا بحب محمد (صلى الله عليه وآله) وحب هذا؟ فأوجب الله ـ له ـ بهذا القول مثل ما كان أوجب له بذلك الفعل والقول أيضا.

When he returned back to his companions, they said to him: 'You are in an honourable position in Islam and have a status with the Messenger of Allahsaww and you are doing such a deed that we saw?' He said to them: 'O ignorant ones! How can I be rewarded in Islam, except by the love of Muhammadsaww, and the love of this oneasws?' And for these words of his as well, Allahazwj rewarded him the same as his deed and words before this.'

فقال رسول الله (صلى الله عليه وآله): ولقد صدق في مقاله لان رجلا لو عمره الله عزوجل مثل عمر الدنيا مائة ألف مرة، ورزقه مثل أموالها مائة ألف مرة، فأنفق أمواله كلها في سبيل الله، وأفنى عمره صائم نهاره، قائم ليله، لا يفتر شيئا ـ منه ـ ولا يسأم، ثم لقي الله تعالى منطويا، على بغض محمد أو بغض ذلك الرجل الذي قام إليه هذا الرجل مكرما، إلا أكبه الله على منخريه في نار جهنم، ولرد الله عزوجل أعماله عليه وأحبطها.

The Messenger of Allahsaww said: 'Allahazwj is Truthful is what heazwj has Said. Even if a man were to be Given authority by Allahazwj one hundred thousand times what he has been given in the world and given sustenance of wealth a hundred thousand times more, and he were to spend it all in the way of Allahazwj, and spends his entire lifetime by fasting during the days and standing (in prayer) during the nights and does not get tired, then harbours hatred for Muhammadsaww or that manasws for who this man had stood up in respect for, Allahazwj will Fling him, held by the nostrils, into the Fire of Hell, and Allah the Almighty will Return his deeds back to him and confiscate them.'

ـ قال ـ: فقالوا: ومن هذان الرجلان يا رسول الله؟ قال رسول الله (صلى الله عليه وآله): أما الفاعل ما فعل بذلك المقبل المغطي رأسه فهو هذا - فتبادر القوم إليه ينظرونه، فاذا هو سعد بن معاذ الاوسي الانصاري ـ. وأما المقول له هذا القول، فهذا الآخر المقبل المغطي رأسه. فنظروا، فاذا هو على بن أبي طالب (عليه السلام).

He[asws] that the people asked: 'Who are these two men O Messenger of Allah[saww]?' The Messenger of Allah[saww] said: 'The one who performed this deed is this one who is coming over with his head covered.' The group of people turned their attention towards him and saw that he was Sa'd Bin Ma'az Al Awsiy Al Ansari.' He[saww] then said: 'The other one[asws] for whom he spoke those words is this one.' They looked and saw that it was Ali Bin Abu Talib[asws].'

ثم قال: ما أكثر من يسعد بحب هذين، وما أكثر من يشقى ممن يحل حب أحدهما وبغض الآخر، إنهما جميعا يكونان خصما له ومن كانا له خصما كان محمد له خصما ومن كان محمد له خصما كان الله له خصما ـ و ـ فلج عليه وأوجب (الله عليه عذابه).

Then he[saww] said: 'A lot of people will be happy by the love of these two, and a lot of people will be among doubters by loving one of them and harbouring hatred towards the other one[asws]. These two will be their adversaries and whoever these two go against, Muhammad[saww] also goes against them, and whoever Muhammad[saww] goes against, Allah[azwj] also goes against them and punishment becomes obligatory upon them.'

ثم قال رسول الله (صلى الله عليه وآله): ياعباد الله إنما يعرف الفضل أهل الفضل. ثم قال رسول الله (صلى الله عليه وآله) (لسعد: أبشر) فان الله يختم لك بالشهادة ويهلك بك أمة من الكفرة، ويهتز (عرش الرحمن) لموتك، ويدخل بشفاعتك الجنة مثل عدد ـ شعور ـ الحيوانات كلها.

Then the Messenger of Allah[saww] said: 'O servants of Allah[azwj]! The one who understands their virtues are the virtuous ones.' Then the Messenger of Allah[saww] said to Sa'd: 'Allah[azwj] will Make your end to be in martyrdom and destroy a whole group of infidels as a result of it. The Throne of the Beneficent will shake on your death, and the number of people who will enter Paradise by your intercession is equal to the hairs on all the animals.'

قال: فذلك قوله تعالى (جعل لكم الارض فراشا) تفترشونها لمنامكم ومقيلكم. (والسماء بناء) سقفا محفوظا أن تقع على الارض بقدرته تجري فيها شمسها وقمرها وكواكبها مسخرة لمنافع عباده وإمائه.

He[asws] said: 'And that is the Words of the Almighty "*Who made the earth a resting place for you*" You lie down on this during the night for your sleep and rest. "*and the heaven a canopy*" A safe ceiling which holds it from falling on to the earth by His Power and running in it are the Sun and the Moon and the stars which have been made subservient for the benefit of His male and female slaves.'

ثم قال رسول الله (صلى الله عليه وآله): لا تعجبوا لحفظه السماء أن تقع على الارض، فان الله عزوجل يحفظ ما هو أعظم من ذلك. قالوا: وما هو؟ قال: أعظم من ذلك ثواب طاعات المحبين لمحمد وآله.

Then the Messenger of Allah[saww] said: 'Do not be surprised at the Protection of stopping the sky from falling onto the earth, for Allah the Almighty gives a greater Protection than that.' They said: 'What is that?' He[saww] said: 'Greater than this are the rewards of the obedience of those that love Muhammad[saww] and his[saww] Progeny[asws].'

ثم قال: (وأنزل من السماء ماء) يعني المطر ينزل مع كل قطرة ملك يضعها في موضعها الذي يأمره به ربه عزوجل. فعجبوا من ذلك. فقال رسول الله (صلى الله عليه وآله): أو تستكثرون عدد هؤلاء؟ إن عدد الملائكة المستغفرين لمحبي علي بن أبي طالب (عليه السلام) أكثر من عدد هؤلاء ـ، وإن عدد الملائكة اللاعنين لمبغضيه أكثر من عدد هؤلاء.

Then Allah[azwj] Says: "*and (Who) sends down rain from the cloud*" That is the rain drops that fall along with each of them is an Angel who makes it reach its allocated place by the Order of his Almighty Lord.' They were surprised at that. The Messenger of Allah[saww] said: 'Do you think that this is a large number?' The number of the Angels who ask forgiveness for the one who loves Ali Bin Abu Talib[asws], is far greater than this, and those Angels that curse those who harbour his[asws] hatred is more numerous than this.'

ثم قال الله عزوجل: " فأخرج به من الثمرات رزقا لكم " ألا ترون كثرة ـ عدد ـ هذه الاوراق والحبوب والحشائش؟ قالوا: بلى يا رسول الله ما أكثر عددها! قال رسول الله (صلى الله عليه وآله): أكثر عددا منها ملائكة يبتذلون لآل محمد (صلى الله عليه وآله) في خدمتهم، أتدرون فيما يبتذلون لهم؟ ـ يبتذلون ـ في حمل أطباق النور، عليها التحف من عند ربهم فوقها مناديل النور، ـ و ـ يخدمونهم في حمل ما يحمل آل محمد منها إلى شيعتهم ومحبيهم، وأن طبقا من تلك الاطباق يشتمل من الخيرات على مالا يفي بأقل جزء منه جميع أموال الدنيا.

Then Allah the Almighty Says: "*then brings forth with it subsistence for you of the fruits*" Do you not see how numerous are these leaves and seeds and grass?' They said: 'Yes, O Messenger of Allah[saww], what is more numerous than these?' The Messenger of Allah[saww] said: 'More numerous than these are the Angels that attend the Progeny of Muhammad[saww] in their service. Do you know how they attend to them[asws]?' They attend to them[asws] by carrying the layers of light in which are gifts for them[asws] from their[asws] Lord, and above these layers of light are lamps. They serve them[asws] in what they are carrying the chosen gifts for their[asws] Shiites and those that love them[asws]. This layer is from the layers spread out over the goodness of such value that all the wealth of the world cannot equal even a part of it.'

قوله عزوجل: " وان كنتم في ريب مما نزلنا على عبدنا فاتوا بسورة من مثله وادعوا شهداءكم من دون الله ان كنتم صادقين، فان لم تفعلوا ولن تفعلوا فاتقوا النار التى وقودها الناس والحجارة اعدت للكافرين، وبشر الذين آمنوا وعملوا الصالحات أن لهم جنات تجرى من تحتها الانهار كلما رزقوا منها من ثمرة رزقا قالوا هذا الذى رزقنا من قبل واتوا به متشابها ولهم فيها ازواج مطهرة وهم فيها خالدون "

The Words of the Almighty "*And if you are in doubt as to that which We have revealed to Our servant, then produce a chapter like it and call on your witnesses besides Allah if you are truthful. But if you do (it) not and never shall you do (it), then be on your guard against the fire of which men and stones are the fuel; it is prepared for the unbelievers. And convey good news to those who believe and do good deeds, that they shall have gardens in which rivers flow; whenever they shall be given a portion of the fruit thereof, they shall say: This is what was given to us before; and they shall be given the like of it, and they shall have pure mates in them, and in them, they shall abide*" **– VERSES 23, 24 & 25**

76 ـ قال الامام (عليه السلام): فلما ضرب الله الامثال للكافرين المجاهرين الدافعين لنبوة محمد (صلى الله عليه وآله) والناصبين المنافقين لرسول الله (صلى الله عليه وآله)، الدافعين ما قاله محمد (صلى الله عليه وآله) في أخيه علي، والدافعين أن يكون ما قاله عن الله تعالى، وهي آيات محمد (صلى الله عليه وآله) ومعجزاته ـ لمحمد ـ مضافة إلى آياته التي بينها لعلي (عليه السلام) بمكة والمدينة، ولم يزدادوا إلا عتوا وطغيانا

The Holy Imam Hassan Al Askari[asws] said: 'When Allah[azwj] Gave the examples for the infidels who were outspoken against the Prophet-hood of Muhammad[saww] and the Nasibis who were hypocritical towards the Messenger of Allah[saww], who were against whatever Muhammad[saww] said to his[saww] brother Ali[asws], and against what Allah[azwj] had Said to him[saww], and these are the Signs Given to Muhammad[saww] and His[azwj] Miracles for Muhammad[saww] which were shown for Ali[asws] in Mecca and Medina, did not increase them in anything except insolence and tyranny.'

قال الله تعالى لمردة أهل مكة وعتاة أهل المدينة: (وإن كنتم في ريب مما نزلنا على عبدنا) حتى تجحدوا أن يكون محمد رسول الله (صلى الله عليه وآله) وأن يكون هذا المنزل عليه ـ كلامي، مع إظهاري عليه ـ بمكة، الباهرات من الآيات كالغمامة التي كانت يظله بها في أسفاره، والجمادات التي كانت تسلم عليه من الجبال والصخور و الاحجار والاشجار، وكدفاعه قاصديه بالقتل عنه، وقتله إياهم، وكالشجرتين المتباعدتين اللتين تلا صقتا فقعد خلفهما لحاجته، ثم تراجعتا إلى مكانهما كما كانتا، وكدعائه الشجرة فجاءته مجيبة خاضعة ذليلة، ثم أمره لها بالرجوع فرجعت سامعة مطيعة

Allah[azwj] Said to arrogant ones of Mecca and Medina: "*And if you are in doubt as to that which We have revealed to Our servant*" until you are denying Muhammad[saww] to be the Messenger of Allah[azwj] and that which has been sent

down on him[saww] is not from Me and what I had made Apparent to him[saww] in Mecca, the clear Signs like the cloud used to give him[saww] during his journeys, and the pebbles used to greet him[saww], ones from the mountains and the rocks and stones and the trees, and Dispelled those that tried to kill him[saww], but Killed them instead, and like when the two trees which were separate came to be joined together from which he[saww] fulfilled his[saww] need and then the trees returned back to their respective places afterwards, and like when he[saww] beckoned the tree to come to him[saww] and it came to him[saww] like an obedient and disgraced servant and then ordered it to go back and so it obeyed immediately upon hearing the order.'

(فأتوا) يا معشر قريش واليهود (ويا معشر النواصب) المنتحلين الاسلام، الذين هم منه براء، ويا معشر العرب الفصحاء البلغاء ذوي الالسن. (بسورة من مثله) من مثل محمد (صلى الله عليه وآله)، رجل منكم لا يقرأ ولا يكتب ولم يدرس كتابا، ولا اختلف إلى عالم ولا تعلم من أحد، وأنتم تعرفونه في أسفاره وحضره بقي كذلك أربعين سنة ثم أوتي جوامع العلم - حتى علم - علم الاولين والآخرين.

"*then produce*" O group of Qureysh and the Jews (and O group of Nasibis) who display your belief apparently, those of you who stay away, and O group of Arabs eloquent in your speeches! "*a chapter like it*" like the one produced by Muhammad[saww], a man from among you who did not read or write in any school, nor did he disagree with a teacher nor learn from any one, and you know about him[saww] in his[saww] journeys and in his[saww] presence, and he[saww] remained among you as well for forty years and then gave you complete knowledge, even the knowledge of the formers ones and the later ones.'

فان كنتم في ريب من هذه الآيات فاتوا من مثل هذا الكلام ليبين أنه كاذب كما تزعمون. لان كل ماكان من عند غير الله فسيوجد له نظير في سائر خلق الله. وإن كنتم معاشر قراء الكتب من اليهود والنصارى في شك مما جاءكم به محمد (صلى الله عليه وآله) من شرائعه، ومن نصبه أخاه سيد الوصيين وصيا بعد أن قد أظهر لكم معجزاته التي منها: أن كلمته الذراع المسمومة، وناطقه ذئب، وحن إليه العود وهو على المنبر ودفع الله عنه السم الذي دسته اليهود في طعامهم، وقلب عليهم البلاء وأهلكهم به، وكثر القليل من الطعام (فاتوا بسورة من مثله) - يعني من مثل - هذا - القرآن - من التوراة والانجيل والزبور وصحف إبراهيم (عليه السلام) والكتب الاربعة عشر فانكم لا تجدون في سائر كتب الله سورة كسورة من هذا القرآن. وكيف يكون كلام محمد المتقول أفضل من سائر كلام الله وكتبه، يا معشر اليهود والنصارى.

'And if you are in doubt from these Signs, then bring the like of these Words to that it may prove him[saww] to be false like you conjecture. Because, if this is not from Allah[azwj], then a parallel of it would exist with the rest of the creation of Allah[azwj]. And O you group of the readers of the Books of the Jews and the Christians are in doubt about what has been Sent with Muhammad[saww] from

the rituals, and he[saww] established his[saww] brother[asws] the Master of the Trustees as the Trustee after his[saww] miracles had been shown to you from him[saww], the utensil in which was poison spoke to him[saww], and the wolf conversed with him[saww], and the wooden staff grieved for him[saww] when he[saww] was on the pulpit, and Allah[azwj] dispelled the poison which the Jews had mixed in his[saww] food, and returned this affliction back to them and they were destroyed by it and Made it plenty of what little of the food that they ate.

"*then produce a chapter like it*" Meaning the like of this Quran, from the Torah and the Evangel and the Psalms and the Parchments of Ibrahim[asws] and the fourteen Books, for there does not exist in the rest of the Books of Allah[azwj] a chapter like the chapters of the Quran. And so how can the speech of Muhammad[saww] not be higher than the rest of the Speech of Allah[azwj] in the rest of His Books, O group of Jews and Christians?'

ثـم قـال لجمـاعتهم: " وادعـوا شـهداءكم مـن دون الله " ادعـوا أصـنامكم التـي تعبـدونها ياأيهـا المشركون، وادعوا شياطينكم يا أيها النصارى واليهود، وادعوا قرناءكم من الملحدين يا منـافقي المسلمين من النصـاب لآل محمد الطيبين، وسائر أعوانكم على إرادتكم (إن كنتم صـادقين) بـأن محمدا تقول هذا القرآن من تلقاء نفسه، لم ينزله الله عزوجل عليه، وأن ما ذكره من فضل علـي (عليه السلام) على جميع أمته وقلده سياستهم ليس بأمر أحكم الحاكمين.

Then Allah[azwj] said to these groups: "*and call on your witnesses besides Allah*" – Meaning – Call on those idols that you worship to O Polytheists, and call on your satans, O you Christians and Jews, and call on your helpers the atheists and O hypocrites among the Muslims, those *Nasibis* that keep grudge to the purified Progeny[asws] of Muhammad[saww], and all those that help you in your intentions. "*if you are truthful*" That Muhammad[saww] is speaking this Quran from his[saww] own self and that Allah[azwj] did not Send it down onto him[saww], and that what he[saww] been mentioned of the preference of Ali[asws] to all the communities being in charge of their affairs, is not by the Order of the Most Wise.'

ثم قال عزوجل (فـان لـم تفعلـوا) أي ـ إن لـم تـأتوا يـا أيهـا المقرعـون بحجـة رب العـالمين (ولـن تفعلوا) أي ـ ولا يكون هذا منكم أبدا (فاتقوا النار التي وقودها - حطبها ـ الناس والحجارة) توقد ـ ف ـ تكون عذابا على أهلها (أعدت للكافرين) المكذبين بكلامـه ونبيـه، الناصـبين العداوة لوليـه ووصيه.

Then the Almighty Said: '*But if you do (it) not*" Meaning you do not accept that this is a Proof of the Lord of the Worlds, "*and never shall you do (it)*" Meaning this will never happen from you ever, " *then be on your guard against the fire of which men and stones are the fuel*" This Fire will inflame and punish those that deserve it. "*it is prepared for the unbelievers*" The deniers of His Speech and His Prophet[saww], and the *Nasibis* who have enmity to His guardian and Trustee.'

قال: فاعلموا بعجزكم عن ذلك أنه من قبل الله تعالى ولو كان من قبل المخلوقين لقدرتم على معارضته. فلما عجزوا بعد التقريع والتحدي، قال الله عزوجل (قل لئن اجتمعت الانس والجن على أن يأتوا بمثل هذا القرآن، لا يأتون بمثله ولو كان بعضهم لبعض ظهيرا)

Allah[azwj] Says: "You should understand from your frustrations that this is from Allah[azwj] for had it been from the creatures, you would have had the ability to argue.' When they became speechless after hearing this, then Allah the Almighty Said: "*Say: If men and jinn should combine together to bring the like of this Quran, they could not bring the like of it, though some of them were aides of others*".

- قصة الغمامة: -

STORY OF THE CLOUD

77 ـ قال الحسن بن على (عليه السلام): فقلت لابي " علي بن محمد " (عليهما السلام): كيف كانت هذه الاخبار في هذه الآيات التي ظهرت على رسول الله (صلى الله عليه وآله) بمكة والمدينة؟ فقال: يا بني استأنف لها النهار. فلما كان في الغد، قال: يا بني أما الغمامة فان رسول الله (صلى الله عليه وآله) كان يسافرإلى الشام مضاربا لخديجة بنت خويلد، وكان من مكة إلى بيت المقدس مسيرة شهر فكانوا في حمارة القيظ يصيبهم حر تلك البوادي، وربما عصفت عليهم فيها الرياح وسفت عليهم الرمال والتراب.

The Holy Imam Hassan Bin Ali Al Askari[asws] said: 'I said to my father Ali Bin Muhammad Al Taqi[asws]: 'How was this news regarding these Signs which were revealed to the Messenger of Allah[saww] in Mecca and Medina?' He[asws] said: 'O my son! I shall tell you in the morning.' Then on the next day he[asws] said: 'O my son! As for the Signs, that is when the Messenger of Allah[saww] went on a journey to Damascus for business on behalf of Khadija Bint Khuwaylid[asws], and the journey from Mecca to Jerusalem was of a month, they were on donkey and suffered from the heat of the valleys, and the hot wind blowing the sand and the dust on them.'

وكان الله تعالى في تلك الاحوال يبعث لرسول الله (صلى الله عليه وآله) غمامة تظله فوق رأسه تقف بوقوفه، وتزول بزواله، إن تقدم تقدمت، وإن تأخر تأخرت، وإن تيامن تيامنت، وإن تياسر تياسرت، فكانت تكف عنه حر الشمس من فوقه، وكانت تلك الرياح المثيرة لتلك الرمال والتراب، تسفيها في وجوه قريش ووجوه رواحلهم حتى إذا دنت من محمد (صلى الله عليه وآله) هدأت وسكنت، ولم تحمل شيئا من رمل ولا تراب، وهبت عليه ريحا باردة لينة، حتى كانت قوافل قريش يقول قائلها: جوار محمد أفضل من خيمة. فكانوا يلوذون به، ويتقربون إليه فكان الروح يصيبهم بقربه، وإن كانت الغمامة مقصورة عليه. وكان إذا اختلط بتلك القوافل غرباء، فاذا الغمامة، تسير في موضع بعيد منهم.

Allah[azwj], in this situation Sent a cloud over his[saww] head to provide him[saww] with shade. It used to stop when Muhammad[saww] stop, and used to move

when he[saww] used to move, when he[saww] went to the right it also went to the right, and when he[saww] went to the left it also went to the left. It was like a ceiling for him[saww] from the heat of the sun. And the hot wind became light for him[asws] and the dust did not reach him[saww], but it blew hard on the faces of Qureysh and their people but they stood still when it came to Muhammad[saww]. He[saww] was not affected by the sand and dust and the wind became cool for him[saww] to the extent that the caravan of the Qureysh said in their talk: 'To be in the proximity of Muhammad[saww] is better than of anyone else. They sought refuge from it and went closer to him[saww] to rest their souls, but the cloud only used to be over his[saww] head only. And when more travellers joined in with the group, they found the cloud to be distant from them.'

قالوا: إلى من قرنت هذه الغمامة فقد شرف وكرم. فيخاطبهم أهل القافلة: انظروا إلى الغمامة تجدوا عليها اسم صاحبها، واسم صاحبه وصفيه وشقيقه. فينظرون فيجدون مكتوبا عليها: " لا إله إلا الله محمد رسول الله (صلى الله عليه وآله)، أيدته بعلي سيد الوصيين، وشرفته بآله الموالين له ولعلي وأوليائهما، والمعادين لاعدائهما " فيقرأ ذلك، ويفهمه من يحسن أن يكتب، ويقرأ من لايحسن ذلك

The travellers said: 'The one on whom is the shade of the cloud is an honourable and prestigious person.' Then they turned to the people of the group: 'It is written on the cloud the name of its owner, and the description of his[saww] brother.' They looked at it and saw written on it "There is no God but Allah[azwj], Muhammad is the Messenger of Allah[saww], supported by the Master of the Trustees[asws], honoured by his[saww] Progeny[asws] and the friends of Ali[asws] and their friends who are inimical to their[asws] enemies." Anyone can read it whether he is a literate or not so.'

ـ تسليم الجبال والصخور والاحجار عليه (صلى الله عليه وآله): ـ

SALUTATIONS OF THE MOUNTAINS AND THE ROCKS AND THE STONES TO HIM[saww]

78 ـ قال علي بن محمد (عليهما السلام): وأما تسليم الجبال والصخور والاحجار عليه فان رسول الله (صلى الله عليه وآله) لما ترك التجارة إلى الشام، وتصدق بكل ما رزقه الله تعالى من تلك التجارات، كان يغدو كل يوم إلى حراء يصعده، وينظر من قلله إلى آثار رحمة الله وأنواع عجائب رحمته وبدائع حكمته، وينظر إلى أكناف السماء وأقطار الارض والبحار، والمفاوز، والفيافي، فيعتبر بتلك الآثار، ويتذكر بتلك الآيات، ويعبدالله حق عبادته.

The Holy Imam Ali Bin Muhammad[asws] said: 'And the submission of the mountains and the rocks and the stones to him[saww] occurred when the Messenger of Allah[saww] was on the route to Damascus for business, and gave away in charity all the sustenance of Allah[azwj] in that business, he[saww] used to go to the cave of Hira every day, and saw everywhere the effects of the Mercy of Allah[azwj] and strange types of His Mercy and His Wisdom. He[saww] saw up to the fringes of the sky and the diameter of the earth, and the oceans and the forests and the deserts and considered the effects and remembered Allah[azwj] by those signs and worshipped Allah[azwj] as was His Right to be worshipped.'

فلما استكمل أربعين سنة ـ و ـ نظر الله عزوجل إلى قلبه فوجده أفضل القلوب وأجلها، وأطوعها وأخشعها وأخضعها، أذن لابواب السماء ففتحت، ومحمد (صلى الله عليه وآله) ينظر إليها، وأذن للملائكة فنزلوا ومحمد (صلى الله عليه وآله) ينظر إليهم، وأمر بالرحمة فانزلت عليه من لدن ساق العرش إلى رأس محمد وغمرته، ونظر إلى جبرئيل الروح الامين المطوق بالنور، طاووس الملائكة هبط إليه، وأخذ بضبعه وهزه وقال: يا محمد اقرأ. قال: وما أقرأ؟ قال: يا محمد (اقرأ باسم ربك الذي خلق خلق الانسان من علق ـ إلى قوله ـ مالم يعلم) ثم أوحى ـ إليه ـ ما أوحى إليه ربه عزوجل، ثم صعد إلى العلو، ونزل محمد (صلى الله عليه وآله) من الجبل وقد غشيه من تعظيم جلال الله، وورد عليه من كبير شأنه ماركبه به الحمى والنافض. يقول وقد اشتد عليه مايخافه من تكذيب قريش في خبره، ونسبتهم إياه إلى الجنون، ـ وأنه ـ يعتريه شيطان

وكان من أول أمره أعقل خليقة الله، وأكرم براياه وأبغض الاشياء إليه الشيطان وأفعال المجانين وأقوالهم.

When he[saww] had completed his[saww] fortieth year, and Allah[azwj] looked towards his[saww] heart, He[azwj] Saw it to be full of virtue and great and obedient and sincere and honest. He[azwj] Gave Permission for the doors of the sky to be opened, and Muhammad[saww] look towards it, and Gave Permission to the Angels to descend and Muhammad[saww] saw them. He[azwj] Ordered Mercy which descended towards him[saww] from the leg of the Throne onto the head of Muhammad[saww] and covered him[saww]. He[saww] saw Jibraeel the Trustworthy Spirit, wearing a collar of light, descending towards him[saww], and after touching Prophet[saww]'s arms said: 'Read!.' He[saww] asked: 'What shall I read?'

Jibraeel[as] said: 'O Muhammad[saww]! *Read in the name of your Lord Who created. He created man from a clot. Read and your Lord is Most Honorable, Who taught (to write) with the pen Taught man what he knew not*' – (96:1 to 5) and then revealed to him[saww] what his Lord had Revealed to him[saww], and then ascended towards the Heavens. Muhammad[saww] came down from the mountain in a trance from the veneration of Magnificence of Allah[azwj], and around him[saww] was great prestige and he[saww] was in trepidation and feeling the impact of. This condition was exasperated by the fear that the Qureish would falsify what had just been Revealed unto him[saww] and consider him[saww] to have gone mad and was under the influence of Satan although from the beginning he[saww] was seen to be an honourable person and known to hate anything that was associated to Satan and the actions of the mad people and their speech.'

فأراد الله عزوجل أن يشرح صدره، ويشجع قلبه، فأنطق الجبال والصخور والمدر، وكلما وصل إلى شئ منها ناداه: ـ السلام عليك يامحمد ـ السلام عليك يا ولي الله، السلام عليك يارسول الله، السلام عليك يا حبيب الله، أبشر فان الله عزوجل قد فضلك وجملك وزينك وأكرمك فوق الخلائق أجمعين من الاولين والآخرين لا يحزنك قول قريش: إنك مجنون، وعن الدين مفتون، فان الفاضل من فضله ـ الله ـ رب العالمين، والكريم من كرمه خالق الخلق أجمعين، فلا يضيقن صدرك من تكذيب قريش وعتاة العرب لك، فسوف يبلغك ربك أقصى منتهى الكرامات ويرفعك إلى أرفع الدرجات. وسوف ينعم ويفرح أولياءك بوصيك علي بن أبي طالب (عليه السلام)، وسوف يبث علومك في العباد والبلاد، بمفتاحك وباب مدينة علمك علي بن أبي طالب (عليه السلام)، وسوف يقر عينك ببنتك فاطمة (عليها السلام)، وسوف يخرج منها ومن علي: الحسن والحسين سيدي شباب أهل الجنة، وسوف ينشر في البلاد دينك، وسوف يعظم اجور المحبين لك ولاخيك، وسوف يضع في يدك لواء الحمد، فتضعه في يد أخيك علي، فيكون تحته كل نبي وصديق وشهيد، يكون قائدهم أجمعين إلى جنات النعيم.

Allah the Almighty Intended to expand his[saww] chest and strengthen his[saww] heart, and so Gave speech to the mountains and the rock and the pebbles, and whenever he[saww] passed by any of them, they called out: 'Peace be upon you O Muhammad[saww]. Peace be upon you O Guardian from Allah[azwj].

Peace be upon you O Messenger of Allah[azwj]. Peace be upon you O Beloved of Allah[azwj]. Good news for you[saww], for Allah the Almighty Has Preferred you[saww] and Magnified you[saww] and Adorned you and Honoured you[saww] above the whole of creation from the foremost ones to the later ones. Do not grieve at the words of the Qureysh that you have gone mad or that religion has gone under trial, for the Preferred one is that one who has been given Preference by Allah[azwj] the Lord of the Worlds, and the prestigious one is that who has been Honoured by the Creator of all creation. So do not constrict your chest due to the denial of the Qureish and other Arab tribes like them, for very soon your Lord will Bestow upon you Prestige and elevate your status, and Bless you with happiness of the friendship of your Trustee Ali Bin Abu Talib[asws] who will soon spread your[saww] knowledge to the servants and the cities, by your[saww] key and the door of the city of your[saww] knowledge, Ali Bin Abu Talib[asws], and soon give you[saww] the flower of your[saww] eyes, your daughter, Fatima[asws], and soon will come out of her[asws] and Ali[asws], Al Hassan[asws] and Al Husayn[asws] the Leaders of the youths of Paradise, and will soon make your religion widely known in the city, and will soon Grant great Rewards to those that love you[saww] and your brother[asws], and will soon Give you[saww] in your[asws] hand the Flag of Praise which you[saww] will place in the hand of your brother Ali[asws], under which will be all the Prophets[asws] and the truthful and the martyrs, and he[asws] will lead all of them to the Gardens of Bliss.'

فقلت في سري: يارب من علي بن أبي طالب الذي وعدتني به؟ ـ وذلك بعد ما ولد علي (عليه السلام) وهو طفل ـ أو هو ولد عمي؟ وقال بعد ذلك لما تحرك علي قليلا وهو معه: أهو هذا؟ ففي كل مرة من ذلك أنزل عليه ميزان الجلال، فجعل محمد (صلى الله عليه وآله) في كفة منه ومثل له علي (عليه السلام) وسائر الخلق من امته إلى يوم القيامة ـ في كفة ـ فوزن بهم فرجح. ثم أخرج محمد (صلى الله عليه وآله) من الكفة وترك علي في كفة محمد (صلى الله عليه وآله) التي كان فيها فوزن بسائر امته، فرجح بهم، فعرفه رسول الله (صلى الله عليه وآله) بعينه وصفته. ونودي في سره: يا محمد هذا علي بن أبي طالب صفيي الذي اؤيد به هذا الدين، يرجح على جميع امتك بعدك. فذلك حين شرح الله صدري بأداء الرسالة، وخفف عني مكافحة الامة وسهل علي مبارزة العتاة الجبابرة من قريش.

I said to myself, 'O Lord! Who is Ali Bin Abu Talib[asws] about whom[asws] You have Promised me[asws]?' - And this was after the Zahoor of Ali[asws] and he[asws] was a child – 'Or he[asws] is the son of my[saww] uncle[asws]? And he[saww] said after that when Ali[asws] started walking a little and he[asws] was with him[saww]: 'Is he[asws] the one?' And every time Allah[azwj] Sent down the scale of Magnificence, He[azwj] Placed Muhammad[saww] on one hand of it and similarly Ali[asws] alongside him[saww], and the rest of the creation from his[saww] community up until the Day of Judgment on the other hand of the scale, and measured them all and by them[asws] and they[asws] were heavier. Then He[azwj] took out Muhammad[saww] from the hand of the scale and left Ali[asws] on it and measure the rest of the community, and still the scale did not tip the other way. The Messenger of Allah[saww] understood from this the characteristics of Ali[asws]. And He[azwj] Called out to Muhammad[saww] in secret: 'O Muhammad[saww]! This is Ali Bin Abu Talib[asws] by whom[asws] I shall Help this religion, and is more weighty than all of

your community after you[asws]. He[saww] said: 'This happened when Allah[azwj] expanded my[saww] chest and Made light for Me[azwj] the burden of the community and Made it easier for me[saww] the confrontation of the ruthless tyrants of Qureish.'

ـ حديث الدجاجة المشوية: ـ

HADEETH OF THE GRILLED CHICKEN

79 ـ قال علي بن محمد (عليهما السلام): وأما دفع الله القاصدين لمحمد (صلى الله عليه وآله) إلى قتله وإهلاكه إياهم كرامة لنبيه (صلى الله عليه وآله)، وتصديقه إياه فيه، فان رسول الله (صلى الله عليه وآله) كان وهو ابن سبع سنين بمكة، قد نشأ في الخير نشوءا لانظير له في سائر صبيان قريش، حتى ورد مكة قوم من يهود الشام فنظروا إلى محمد (صلى الله عليه وآله)، وشاهدوا نعته وصفته، فأسر بعضهم إلى بعض ـ و ـ قالوا: هذا والله محمد الخارج في آخر الزمان، المدال على اليهود وسائر ـ أهل ـ الاديان، يزيل الله تعالى به دولة اليهود، ويذلهم ويقمعهم، وقد كانوا وجدوه في كتبهم ـ النبي ـ الامي الفاضل الصادق فحملهم الحسد على أن كتموا ذلك، وتفاوضوا في أنه ملك يزال.

The Holy Imam Ali Bin Muhammad Al Naqi[asws] said: 'When Allah[azwj] Dispelled from Muhammad[saww] those that attempted to kill him[saww], and destroyed them for the honour of His Prophet[saww], and his[saww] truthfulness, the age of the Messenger of Allah[saww] at the time was of seven years in Mecca.

Goodness had arisen from him[saww] that was unrivalled among the other children of Qureish to the extent that when the Jewish people returned from Damascus, they saw Muhammad[saww] and bore witness to his characteristics and some of them said to others in secret: By Allah[azwj]! This is the Muhammad[asws] that was supposed to come in the end of times, and will overcome the Jews and all peoples of other religions, and Allah the Almighty will bring disgrace to the state of the Jews, will humiliate them and oppress them, for his[saww] existence has been written in the Books – the unlettered, prestigious, truthful – and the envy against him[saww] made them keep it a secret, and consulted with each other that his[saww] kingdom will decline.'

ثم قال بعضهم لبعض: تعالوا نحتال ـ عليه ـ فنقتله، فان الله يمحو مايشاء ويثبت لعلنا نصادفه ممن يمحو، فهموا بذلك، ثم قال بعضهم لبعض: لا تعجلوا حتى نمتحنه ونجربه بأفعاله، فان الحلية قد توافق الحلية، والصورة قد تشاكل الصورة، إن ما وجدناه في كتبنا أن محمدا يجنبه ربه من الحرام والشبهات. فصادفوه وآلفوه وادعوه إلى دعوة، وقدموا إليه الحرام والشبهة، فان انبسط فيهما أو في أحدهما فأكله، فاعلموا أنه غير من تظنون، وإنما الحلية وافقت الحلية والصورة ساوت الصورة، وإن لم يكن الامر كذلك ولم يأكل منهما شيئا، فاعلموا أنه هو، فاحتالوا له ـ في ـ تطهير الارض منه لتسلم لليهود دولتهم.

Then some of them said to the others: 'Come, let us trick him^saww and kill him^saww, for Allah^azwj will Erase what He^azwj so Desires and Established what He^azwj Wills. They knew about this, and then some of them said to the others: 'Let us not be hasty in this until we have examined him^saww first in his^saww actions, for appearances can be similar and faces can also be similar.

We have found in our Books that Muhammad^saww will be close to his^saww Lord and stay away from the prohibited and the doubtful. Let us meet him^asws and invite him^saww for dinner and place in front of him the prohibited and the doubtful food, and if he^saww extends his^saww hand to both or one of them to eat, then we will know that he^saw is someone other than what we had conjectured about and that his appearance is similar and so is his face. And if he^saww does not do this, that is if he does not eat anything from these foods, then we will know that he^saww is the one (mentioned in our books), so we should make some plan about him^saww to cleanse the earth from him^saww in order to preserve the state of the Jews.'

قال: فجاءوا إلى أبي طالب فصادفوه ودعوه إلى دعوة لهم فلما حضر رسول الله (صلى الله عليه وآله) قدموا إليه وإلى أبي طالب والملا من قريش دجاجة مسمنة كانوا قد وقذوها وشووها، فجعل أبوطالب وسائر قريش يأكلون منها ورسول الله (صلى الله عليه وآله) يمد يده نحوها فيعدل بها يمنة ويسرة، ثم أماما، ثم خلفا، ثم فوقا ثم تحتا لا تصيبها يده (صلى الله عليه وآله).

Imam Ali Naqi^asws said: 'They went to Abu Talib^asws to meet him^saww and invited him^saww to dinner. When the Messenger of Allah^saww presented himself there, they placed in front of him^saww and Abu Talib^asws and the chiefs of Qureish, a dish of chicken, which had been beaten to death. Abu Talib^asws and the other Qureish started eating and the Messenger of Allah^saww extended his hand towards the food, but his^saww hand got directed elsewhere, to the right, and the left, then to the front and to the back, then over it and then under it, but did not reach that food.'

فقالوا: مالك يا محمد لا تأكل منها؟ فقال (صلى الله عليه وآله): يا معشر اليهود قد جهدت أن أتناول منها، وهذه يدي يعدل بها عنها وما أراها إلا حراما يصونني ربي عزوجل عنها. فقالوا:

ماهي إلا حلال فدعنا نلقمك ـ منها ـ فقال رسول الله (صلى الله عليه وآله): فافعلوا إن قدرتم. فذهبوا ليأخذوا منها، ويطعموه، فكانت أيديهم يعدل بها إلى الجهات كما كانت يد رسول الله (صلى الله عليه وآله): تعدل عنها.

They said: 'What is the matter O Muhammad[saww], why are you not eating from this?' He[saww] said: 'O group of Jews! I am trying to eat from it but this hand of mine keeps turning away from it. It must be prohibited and so my Lord the Almighty is protecting me from it.' They said: 'This is not but it is permissible. We will feed you morsels ourselves from it.' The Messenger of Allah[saww] said: 'Do it if you can according to your abilities.' They went and took from it, but their hands also kept diverting themselves away just like the hand of the Messenger of Allah[saww].

فقال رسول الله (صلى الله عليه وآله): ـ ف ـ هذه قد منعت منها، فأتوني بغيرها إن كانت لكم. فجاءوه بدجاجة أخرى مسمنة مشوية قد أخذوها، لجار لهم غائب ـ لم يكونوا اشتروها ـ وعمدوا إلى أن يردوا عليه ثمنها إذا حضر، فتناول منها رسول الله (صلى الله عليه وآله) لقمة، فلما ذهب ليرفعها ثقلت عليه، وفصلت حتى سقطت من يده، وكلما ذهب يرفع ما قد تناوله بعدها ثقلت وسقطت.

The Messenger of Allah[saww] said: 'This food is prohibited for me, but if you have any other food with you then you can bring that for me.' They went and brought some grilled chicken, which they had caught from a neighbour's house without his permission, not having bought it, with the intention that they would pay for it when the owner is present. The Messenger of Allah[saww] tried to eat a morsel from it, but it became heavy in his[saww] hands and fell down from it, and when he[saww] picked it up it fell down again.'

فقالوا: يا محمد فما بال هذه لا تأكل منها؟ ـ ف ـ قال رسول الله (صلى الله عليه وآله) وهذه أيضا قد منعت منها، وما أراها إلا من شبهة يصونني ربي عزوجل عنها. قالوا: ماهي من شبهة، فدعنا نلقمك منها. قال: فافعلوا إن قدرتم عليه. فلما تناولوا لقمة ليلقموه ثقلت كذلك في أيديهم ـ ثم سقطت ـ ولم يقدروا أن يلقموها.

They said: 'O Muhammad[saww]! Why are you not eating from this?' The Messenger of Allah[saww] said: 'This is also prohibited for me and I do not see it from being other than from the doubtful, and so my Lord Almighty is Protecting me from it.' They said: 'This is not from the doubtful, let us feed you ourselves.' He[saww] said: 'Try and do it according to your abilities.' Whenever they tried, the morsel became heavy in their hands and fell down, and they could not do it.

فقال رسول الله (صلى الله عليه وآله): هو ما قلت لكم: هذه شبهة يصونني ربي عزوجل عنها. فتعجبت قريش من ذلك، وكان ذلك مما يقيمهم على اعتقاد عداوته إلى أن أظهروها لما أظهره الله عزوجل بالنبوة، وأغرتهم اليهود أيضا فقالت لهم اليهود: أي شئ يرد عليكم من هذا الطفل؟! مانراه إلا يسالبكم نعمكم وأرواحكم - و - سوف يكون لهذا شأن عظيم.

The Messenger of Allah^saww said: 'This is as I said to you. This is from the doubtful which my Lord Almighty is Protecting me from it.' The Qureish were surprised at all this, and the enmity that they showed upon the declaration of the Prophet hood, this was also one of the reasons for it. The Jews said to them: 'What will come to you from this child? We see nothing except that he^saww will crucify your bounties and your souls and then he^saww will have great glory.'

- اتفاق اليهود على قتله (صلى الله عليه وآله): -

THE AGREEMENT OF THE JEWS TO KILL HIM^saww

80 - وقال امير المؤمنين على بن ابى طالب (عليه السلام): فتواطأت اليهود على قتله في طريقه على جبل حراء - وهم سبعون رجلا، فعمدوا إلى سيوفهم فسموها، ثم قعدوا له ذات - يوم - غلس في طريقه على جبل حراء.

The Commander of the Faithful Ali Bin Abu Talib^asws said: 'The Jews decided to kill him^saww on the way to Mount Hira, and they were seventy men, who had dipped their swords in poison and sat there in wait for him^asws on a dark night on the road to Mount Hira.'

فلما صعده، صعدوا إليه، وسلوا سيوفهم وهم سبعون رجلا من أشد اليهود وأجلدهم وذوي النجدة منهم، فلما أهووا بها إليه ليضربوه بها إلتقى طرفا الجبل بينهم وبينه فانضما، وصار ذلك حائلا بينهم وبين محمد (صلى الله عليه وآله)، وانقطع طمعهم عن الوصول إليه بسيوفهم، فغمدوها، فانفرج الطرفان بعدما كانا انضما، فسلوا بعد سيوفهم وقصدوه.

When they saw him^saww coming, they unsheathed their swords, and they were seventy of them, most of them were Jews and helped by a strong and brave one of them who tried to attack him^saww, but the two sides of the mountain

came together and formed a barrier between them and Muhammad saww, and their desire was cut off and they put their swords back into their sheaths, and the two sides of the mountain which had come together, separated out.'

فلما هموا بارسالها عليه انضم طرفا الجبل، وحيل بينهم وبينه فغمدوها، ثم ينفرجان فيسلونها إلى أن بلغ إلى ذروة الجبل، وكان ذلك سبعا وأربعين مرة. فصعدوا الجبل وداروا خلفه ليقصدوه بالقتل، فطال عليهم الطريق، ومد الله عزوجل الجبل فأبطأوا عنه حتى فرغ رسول الله (صلى الله عليه وآله) من ذكره وثنائه على ربه واعتباره بعبره.

Then they decided to attack him saww again, but again the mountain created a barrier to thwart them and so they sheathed their swords once again. This happened forty seven times, so they went up the mountain and around it to attack him saww from the back to kill him saww. The road became long for them and Allah the Almighty extended the mountain accordingly until such time as the messenger of Allah saww was free from his saww remembrance of Allah azwj and extolling the Holiness of his saww Lord and learning from Him azwj.'

ثم انحدرعن الجبل، فانحدروا خلفه ولحقوه، وسلوا سيوفهم عليه ليضربوه بها، فانضم طرفا الجبل، وحال بينهم وبينه فغمدوها، ثم انفرج فسلوها، ثم انضم فغمدوها، وكان ذلك سبعا وأربعين مرة، كلما انفرج سلوها، فاذا انضم غمدوها. فلما كان في آخر مرة، وقد قارب رسول الله (صلى الله عليه وآله) القرار، سلوا سيوفهم عليه فانضم طرفا الجبل، وضغطهم ـ الجبل ـ ورضضهم، ومازال يضغطهم حتى ماتوا أجمعين.

Then, once again the mountain created a barrier against them when they tried to attack him saww, and when they retreated, the barrier opened up. And whenever they tried to attack him, the barrier came up again. This happened forty seven times. And then for the last time they came near the Messenger of Allah saww to attack, they unsheathed their swords towards him saww, and the mountain sides came together and crushed them, and did not stop crushing them until such time as they had all died.'

ثم نودي: يا محمد انظر خلفك إلى بغاتك بالسوء ماذا صنع بهم ربهم. فنظر فاذا طرفا الجبل مما يليه، منضمان، فلما ـ نظر ـ انفرج الطرفان ـ و ـ سقط أولئك القوم وسيوفهم بأيديهم، وقد هشمت وجوههم وظهورهم وجنوبهم وأفخاذهم وسوقهم وأرجلهم، وخروا موتى تشخب أوداجهم دما.

Then there was a call: 'O Muhammad! Look behind you and see the bad people and what their Lord has Done to them.' The two sides of the mountain which had crushed this group, separated away and he saww saw between the two sides, the crushed group, with swords in their hands, their faces disfigured and their sides broken along with their hands and feet and death had overtaken them, and there was blood everywhere.'

وخرج رسول الله (صلى الله عليه وآله) من ذلك الموضع سالما مكفيا مصونا محفوظا، تناديه الجبال وما عليها من الاحجار والاشجار: هنيئا لك يا محمد نصرة الله عزوجل لك على أعدائك بنا، وسينصرك - الله - إذا ظهر أمرك على جبابرة امتك وعتاتهم بعلي بن أبي طالب، وتسديده لاظهار دينك وإعزازه وإكرام أوليائك، وقمع أعدائك - و - سيجعله تاليك وثانيك ونفسك التي بين جنبيك، وسمعك الذي به تسمع، وبصرك الذي به تبصر، ويدك التي بها تبطش، ورجلك التي عليها تعتمد، وسيقضي عنك ديونك، ويفي عنك عداتك، وسيكون جمال امتك، وزين أهل ملتك، وسيسعد ربك عزوجل به محبيه، ويهلك به شانئيه.

And the Messenger of Allah[saww] came out of this safe and unhurt. The mountain, along with the rocks and the trees called to him[saww]: 'Congratulations to you O Muhammad! Allah[azwj] Helped you against your[saww] enemies, through us and Allah[azwj] will Manifest your[saww] affair against the tyrannical of your community by Ali Bin Abu Talib[asws] so that He[azwj] can Show your[saww] religion to your[saww] family, honour your[saww] friend and suppress your enemies.

He[azwj] will Send to you[saww] one who is your[saww] second, and yourself, and is between your two sides, and is the hearing with which you[saww] hear, and the eyes with which you[saww] see, and the hand with which you[saww] hold things, and the legs with which you[saww] stand on, and will pay off all your[saww] debts, and will accomplish all your[saww] claims, will become the camel of your[saww] community, and the adornment of your nation, and the Lord Almighty will make Happy those that love him[asws] and destroy those that oppose him[asws].'

- حديث الشجرتين: -

HADEETH OF THE TWO TREES

81 ـ قال على بن محمد (عليه السلام): وأما الشجرتان اللتـان تلاصـقتا، فـان رسـول الله (صـلى الله عليه وآله) كان ذات يوم في طريق لـه ـ مـا ـ بين مكـة والمدينـة، وفـي عسكره منـافقون من المدينة وكافرون من مكـة، ومنـافقون منهـا وكـانوا يتحدثون فيمـا بينهم بمحمد (صـلى الله عليـه وآله) الطيبين وأصحابه الخيرين فقال بعضهم لبعض: يأكل كما نأكل، وينفض كرشه من الغائط والبول كما نـنفض ويدعي أنـه رسـول الله! فقـال بعـض مـردة المنـافقين: هـذه صـحـراء ملـساء لاتعمدن النظر إلى استه إذا قعد لحاجته حتى أنظـر هل الـذي يخـرج منـه كمـا يخـرج منـا أم لا؟ فقال آخر: لكنك إن ذهبت تنظر منعه حياؤه مـن أن يقعد، فانـه أشـد حيـاء مـن الجاريـة، العذراء الممتنعة المحرمة.

Imam Ali Bin Muhammad Al Naqi^asws^ said: 'As for the two trees which joined together, it was when the Messenger of Allah^saww^ was on the road between Mecca and Medina, and in his^asws^ army were hypocrites from Medina and the infidels from Mecca.

The hypocrites were talking about Muhammad^saww^ the purified and the good companions. Some of them said to the others: 'He^saww^ eats like we do, and defecates and urinates like we do and despite that he^saww^ claims to be the Messenger of Allah^azwj^! Some of the hypocrites said: 'This is a plain desert, I want to look at him^saww^ when he^saww^ sits for his^saww^ need, to see whether whatever comes out of him^saww^ is the same as what comes out of us or not?' Another one said: 'If you look in his^saww^ direction, then he^saww^ will not sit for his^saww^ need for he^saww^ is as shy as a virgin girl who avoids all other eyes and it is forbidden to look at her.'

قال: فعرف الله عزوجل ذلك نبيه محمد (صلى الله عليه وآله)، فقال لزيد بن ثابت: إذهب إلى تينك الشجرتين المتباعدتين - يؤمي إلى شجرتين بعيدتين قد أوغلتا في المفازة، وبعدتا عن الطريق قدر ميل - فقف بينهما وناد: أن رسول الله (صلى الله عليه وآله) يأمركما أن تلتصقا وتنضما، ليقضي رسول الله (صلى الله عليه وآله) خلفكما حاجته.

Allah[azwj] Informed His Prophet of that, and he[saww] said to Zayd bin Thabit: 'Go towards those two trees which are far away from each other and stand in between them and call out to them: 'The Messenger of Allah[saww] orders you to come closer together for the Messenger of Allah[saww] wishes to fulfill his[saww] need behind you.'

ففعل ذلك زيد، فقال: فوالذي بعث محمدا (صلى الله عليه وآله) بالحق نبيا إن الشجرتين انقلعتا باصولهما من مواضعهما، وسعت كل واحدة منهما إلى الاخرى، سعي المتحابين كل واحد منهما إلى الآخر، - و - التقيا بعد طول غيبة وشدة اشتياق، ثم تلاصقتا وانضمتا انضمام متحابين في فراش في صميم الشتاء. فقعد رسول الله (صلى الله عليه وآله) خلفهما، فقال اولئك المنافقون: قد استتر عنا.

Zayd did as ordered. Imam Ali Naqi[asws] said: 'By the one Who Sent Muhammad[saww] as a Prophet by the Truth, those two trees uprooted themselves and ran towards each other in a manner like when two friends meet with love after a long time with the severity of longing, and planted themselves closely together like two lovers cling together in bed during winter. The Messenger of Allah[saww] sat behind them, and those hypocrites said: 'He[saww] has now disappeared from our sight.'

فقال بعضهم لبعض: فدوروا خلفه لننظر إليه. فذهبوا يدورون خلفه، فدارت الشجرتان كلما داروا، فمنعتاهم من النظر إلى عورته. فقالوا: تعالوا نتحلق حوله لتراه طائفة منا. فلما ذهبوا يتحلقون تحلقت الشجرتان، فأحاطتا به كالانبوبة حتى فرغ وتوضأ، وخرج من هناك وعاد إلى العسكر وقال لزيد بن ثابت: عد إلى الشجرتين وقل لهما: إن رسول الله (صلى الله عليه وآله) يأمركما أن تعودا إلى أماكنكما. فقال لهما، فسعت كل واحدة منهما إلى موضعها - والذي بعثه بالحق نبيا - سعي الهارب الناجي بنفسه من راكض شاهر سيفه خلفه، حتى عادت كل شجرة إلى موضعها.

Some of them said to the others: 'Let us circle around and go behind the trees and look at him[saww]. The two trees kept moving around to block their view every time they tried to do that and prohibited anyone to look at him[saww]. They said: 'Let us form a circle so that at least some of us can take a look at him[saww], but when they did that the trees turned around and blocked their view, until such time that he[saww] came out of there afterwards, and returned back to his[saww] army. He[saww] said to Zayd Bin Thabit: 'Go to the two trees and say to them: 'The Messenger of Allah[saww] orders you to go back to your places.' He said that to them and each of the trees returned back to its place.

By the One Who Sent him[saww] as a true Prophet, the trees returned to their respective places as quickly as a fleeing man who is being chased by an attacker with his sword drawn.'

فقال المنافقون: قد امتنع محمد من أن يبدي لنا عورته، وأن ننظر إلى استه فتعالوا ننظر إلى ما خرج منه لنعلم أنه ونحن سيان، فجاؤا إلى الموضع فلم يروا شيئا البتة، لا عينا ولا أثرا. قال: وعجب أصحاب رسول الله (صلى الله عليه وآله) من ذلك، فنودوا من السماء: أوعجبتم لسعي الشجرتين إحداهما إلى الاخرى، إن سعي الملائكة بكرامات الله عزوجل إلى - محبي - محمد ومحبي علي أشد من سعى هاتين الشجرتين إحداهما إلى الاخرى، وإن تنكب نفحات النار يوم القيامة عن محبي علي والمتبرئين من أعدائه أشد من تنكب هاتين الشجرتين إحداهما عن الاخرى.

The hypocrites said: 'Muhammad[saww] did not give us an opportunity to look at him, let us go and see what which has come out of him, whether he[saww] and us are equal.' When they got to that place they could not find any thing nor any trace of it. The companions of the Messenger of Allah[saww] were surprised at all this, and there was a call from the sky: 'Are you surprised at the running of one tree to the other? Surely the running of the Angels by the Honour of Allah the Almighty, towards those that love Muhammad[saww] and Ali[asws] is more intense than the running of these two trees, one to the other. On the Day of Judgment, the flames of the Fire of Hell will run away from those that love Ali[asws] and hate his[asws] enemies, much faster than these trees have separated one from the other.'